16. Jahrgang Nr. 7 | 28. Juli 2016 | 22. Tammus 5776 | ISSN 1618-6087 | 16-й год выпуска № 7 | 28 июля 2016 | 22 таммуза 5776

Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch

3 Wie ticken sie?
Zentralrat-Seminar leuchtete den Fundamentalismus aus

6 Freiwillige
Juden im Spanischen Bürgerkrieg

8 Domus Judaeorum
Mittelalterliches Gemeindezentrum in Schwäbisch Gmünd wird saniert

Stimme der Opfer

Tiefe Trauer in der jüdischen Welt, aber auch über deren Grenzen hinaus löste der Tod Elie Wiesels aus. Wiesel ist am 2. Juli im Alter von 87 Jahren verstorben.
Wiesel wurde im rumänischen Sighet geboren, das Rumänien 1940 an Ungarn abtreten musste. Nach der Besetzung Ungarns durch das „Dritte Reich“ 1944 wurde er nach Auschwitz und später nach Buchenwald deportiert. Nach der Befreiung ging er nach Paris und lebte ab 1955 in New York. Berühmt wurde Wiesel vor allem durch sein Buch „Nacht“, in dem er sein Schicksal in den NS-Lagern schilderte. Insgesamt schrieb er mehr als 40 Bücher, hauptsächlich über den Holocaust. Er engagierte sich auch im Kampf für weltweite Menschenrechte. 1986 wurde ihm der Friedensnobelpreis zuerkannt.
Der Präsident des Zentralrat der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, erklärte zu Elie Wiesels Tod: „Elie Wiesel sel. A. war für uns ein großes Vorbild, dem wir immer ein ehrendes Andenken bewahren werden. Obwohl er seine ganze Familie in der Schoa verloren hatte und trotz allem, was er selbst erlitten hatte, stiftete er durch sein Wirken Frieden und Versöhnung. Er gab den Opfern der Schoa eine Stimme, die weltweit gehört wurde. Seine Werke werden bleiben und noch vielen weiteren Generationen vermitteln, warum wir die Erinnerung an die Schoa immer bewahren müssen.“ zu

Голос жертв

2 июля на 88 году жизни скончался Эли Визель. Известие о его смерти вызвало глубокую скорбь не только в еврейском мире, но и за его пределами.
Эли Визель родился в румынском городе Сигет, который Румыния в 1940 году была вынуждена передать Венгрии. В 1944 году, после того как войска вермахта оккупировали Венгрию, Визель был депортирован в Аушвиц, а затем в Бухенвальд. После освобождения из концлагеря он переехал в Париж, а в 1955 году – в Нью-Йорк. Он прославился в первую очередь благодаря своей книге «Ночь», в которой описал пережитое им в нацистских концлагерях. Визель опубликовал более 40 книг, большинство из которых посвящено Холокосту. Кроме того, он активно участвовал в борьбе за права человека во всём мире. В 1986 году он был удостоен Нобелевской премии мира.
В связи с кончиной Эли Визеля президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер заявил: «Эли Визель был для нас выдающимся примером, мы всегда будем чтить его память. Несмотря на то что вся его семья погибла во время Холокоста и несмотря на пережитые им самим ужасы, он всегда стремился к миру и примирению. Благодаря ему жертвы Шоа обрели голос, который был услышан во всём мире. Его произведения будут жить и послужат ещё многим поколениям напоминанием о необходимости всегда сохранять память о Шоа». zu

www.zentralratderjuden.de/zukunft
ISSN 1618-6087

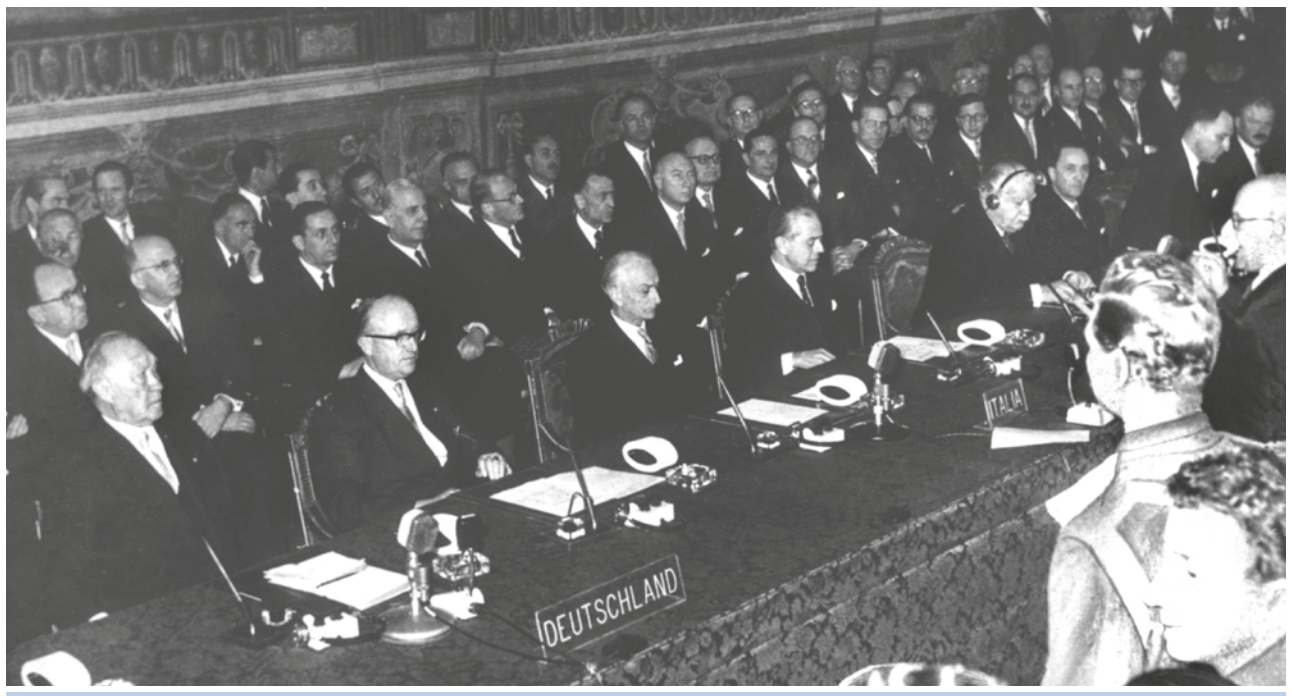
Gemeinsame Zukunft

Die europäische Idee bleibt aktuell und liegt auch in unserem Interesse

Was nun? In den letzten Wochen läuft die Debatte über die Zukunft Europas auf Hochtouren. Zu Recht. Es gibt gewichtige Gründe, über die Entscheidung der britischen Wähler, der Europäischen Union den Rücken zu kehren, nachzudenken. Auch andere Entwicklungen, die die Vision eines immer stärker zusammenwachsenden Europas gefährden, dürfen nicht ignoriert werden. Der sogenannte Euroskeptizismus erstarkt in vielen Ländern des Kontinents. So tun europäische Politiker in der Tat gut daran, Strukturreformen in der EU inklusive mehr Bürgernähe und weniger Bürokratie zu planen. Reformen sind unumgänglich, um Hindernisse auf Europas Weg in eine gemeinsame Zukunft abzubauen.

Allerdings ist es bei einem langen Marsch erforderlich, nicht nur Hindernisse abzubauen, sondern die Motivation der Menschen zu stärken. Deshalb hatte Bundespräsident Joachim Gauck Recht, als er nach der Brexit-Abstimmung mahnte, an der europäischen Idee festzuhalten. Es war diese Idee, die den europäischen Integrationsprozess noch auf den vom Zweiten Weltkrieg hinterlassenen Ruinen auf den Weg brachte. Gewiss kam dabei den ökonomischen Vorteilen des Einigungsprozesses große Bedeutung zu, doch war und ist die europäische Idee viel größer und wichtiger als eine rein ökonomische Betrachtung erkennen lässt.

Zum Fundament europäischer Integration gehörte in der Nachkriegszeit die Erkenntnis, dass Gemeinsamkeit der beste Weg zur Sicherung des Friedens und der Freiheit ist. Angesichts der Kriegsschäden und der ungeheuren Verbrechen, die das „Dritte Reich“ verübt hatte, war diese Erkenntnis ein in seiner Bedeutung nicht hoch genug einzuschätzendes Motiv, den Weg in eine gemeinsame Zukunft anzutreten. Die Kraft der europäischen Idee zeigte sich auch nach dem Fall der kommunistischen Regimes östlich der Elbe: Länder, die bis dahin gegen ihren Willen ins Korsett des Ostblocks gezwängt worden waren, beeilten sich, sich in das zusammenwachsende freie Europa zu integrieren.



Entscheidender Schritt: Unterzeichnung der Römischen Verträge zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft am 25. März 1957 | Foto: dpa

Möglicherweise erscheinen diese Vorteile der europäischen Idee den Generationen, die nach dem Zweiten Weltkrieg geboren oder zumindest groß geworden sind, selbstverständlich. So selbstverständlich, dass sie nicht in ausreichendem Maße wahrgenommen werden. Unter diesen Umständen treten die Schwierigkeiten des Integrationsprozesses umso stärker in den Vordergrund. So ist es höchste Zeit, die Erfolge und das Zukunftsversprechen dieser Idee deutlicher als bisher aufzuzeigen. Nur auf diese Weise lässt sich politischen Kräften, die Europas Probleme zum Sprengen des gemeinsamen Gefüges nutzen wollen, wirksam entgegentreten.

Unnötig zu sagen, dass der von Integrationsfeinden propagierte Rückfall in enges Nationaldenken für die in Europa lebenden nationalen oder religiösen Minderheiten denkbar negativ wäre. Eine solche Atmosphäre macht ein Gedeihen von Bevölkerungsgruppen, die als „fremd“ und „nicht zugehörig“ betrachtet werden, schwer. Zu diesen Minderheiten gehören auch wir Juden.

Allerdings ist Nationalismus letztendlich auch für die Mehrheiten, deren Interessen er zu wahren vorgibt, fatal. Was auch immer europafeindliche Propagandisten vorgaukeln: Engstirniger Ethnozentrismus ist auch für diese Mehrheiten keine Heilsverheißung, sondern eine Bedrohung ihrer geistigen Entwicklung, ihres Wohlstands und ihrer Freiheit. Dafür muss es nicht zu den Schrecken kommen, die wir aus der Geschichte kennen – die Geschichte wiederholt sich ohnehin nicht eins zu eins. Es wäre schlimm genug, wenn der Rückfall in überholte Denkmuster eine bessere Zukunft verhindern würde. Deshalb hat die europäische Idee von gruppen- und grenzübergreifender Freiheit, Akzeptanz und Solidarität nichts von ihrer Aktualität eingebüßt. Im Gegenteil: Jetzt muss sie erst recht laut ausgesprochen werden. zu

Общее будущее

Европейская идея остаётся актуальной и отвечает и нашим интересам

В последние недели будущее Европы является темой горячих дискуссий. Есть серьёзные основания поразмышлять о причинах, повлиявших на решение британских избирателей выйти из состава Европейского Союза. Однако нельзя игнорировать и другие процессы, которые могут поставить под угрозу идею Европы, идущей по пути всё более тесной интеграции. Во многих европейских странах усиливается скептическое отношение к этой идее. Поэтому европейским политикам следует подумать о структурных реформах ЕС, в том числе о том, чтобы больше учитывать нужды граждан и уменьшить бюрократию. Без реформ не удастся устранить препятствия на пути Европы к общему будущему.

Однако на этом долгом пути необходимо не только бороться с препятствиями, но и укреплять мотивацию людей. Поэтому президент ФРГ Йоахим Гаук был прав, когда после голосования о выходе Великобритании из ЕС призвал не отказываться от европейской идеи. После Второй мировой войны, когда Европа ещё лежала в руинах, именно эта идея дала импульс к началу процесса европейской интеграции. Разумеется, важную роль в этом процессе играли экономические преимущества, однако европейская идея – это по-прежнему нечто гораздо большее и важное, чем чисто экономические соображения.

> **Европейская идея** – это нечто гораздо большее и важное, чем чисто экономические соображения.

В основу европейской интеграции в послевоенное время легло осознание того, что достижение единства – это лучший способ обеспечения мира и свободы. Перед лицом вызванных войной разрушений и чудовищных преступлений, совершённых «Третьим рейхом», эта мысль была чрезвычайно важным стимулом для построения общеевропейского будущего. Сила этой европейской идеи проявилась и после краха коммунистических режимов к востоку от Эльбы: страны, которые до этого против своей воли входили в состав Восточного блока, поспешили стать частью свободной Европы, идущей по пути всё большего объединения.

Возможно, поколениям, родившимся или выросшим после Второй мировой войны, эти преимущества европейской идеи кажутся чем-то само собой разумеющимся, причём настолько, что о них практически не думают. В этой ситуации на первый план часто выходят трудности европейского интеграционного процесса. Поэтому сейчас самое время в ещё большей степени, чем раньше, обратить внимание людей на успехи и перспективы этой идеи. Только так можно эффективно противодействовать тем политическим силам, которые хотят использовать проблемы Европы для развала общеевропейских структур.

Совершенно очевидно, что пропагандируемый врагами интеграции возврат к мышлению, ограниченному узкими рамками национальных интересов, крайне отрицательно отразился бы на живущих в Европе национальных и религиозных меньшинствах. Такая атмосфера не способствует процветанию групп населения, которые воспринимаются как «чуждые» и «инородные». К этим меньшинствам относимся и мы, евреи.

Однако в конечном итоге национализм пагубен и для представителей большинства населения, чьи интересы он якобы защищает. Что бы ни говорили антиевропейски настроенные пропагандисты, узколобый этноцентризм – это не путь в светлое будущее, а угроза духовному развитию, благосостоянию и свободе в том числе и этого большинства. Это не значит, что нам грозит возврат к ужасам прошлого (в конце концов, история не повторяется один к одному), однако возврат к изжившему себя образу мышления стал бы непреодолимой преградой на пути к построению лучшего будущего. Поэтому европейская идея свободы, взаимного уважения и солидарности всех стран и групп населения ничуть не утратила своей актуальности. Напротив, сегодня особенно важно громко и чётко заявлять о ней. zu

Unter Nachbarn

Der Zentralrat der Juden in Deutschland und der Schweizerische Israelitische Gemeindebund vereinbarten engere Kooperation

Kooperationspartner: Zentralrats-Geschäftsführer RA Daniel Botmann, Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster, SIG-Präsident Dr. Herbert Winter, SIG-Generalsekretär Dr. Jonathan Kreutner (v. l. n. r.) | Foto: R. Herlich

Der Zentralrat der Juden in Deutschland und der Schweizerische Israelitische Gemeindebund (SIG) wollen an ihre erfolgreiche Kooperation der vergangenen Jahre anknüpfen und diese vertiefen. Die Präsidenten beider Dachverbände, Dr. Josef Schuster und Dr. Herbert Winter, vereinbarten bei einem Treffen in Frankfurt am Main die Durchführung gemeinsamer Projekte und einen intensiven Austausch zu verschiedenen Themenbereichen. Vor allem auf dem Gebiet der Jugend- und Bildungsarbeit sowie in den Bereichen Leadership und Sicherheit ist eine verstärkte Kooperation geplant. Einig waren sich die Präsidenten, dass das erfolgreiche Projekt für Nachwuchs-Führungskräfte, „Next Step“, fortgesetzt werden soll. Die „Next Step“-Seminarreihe hatte 2015 erstmals stattgefunden. Sie wird vom SIG, vom Zentralrat der Juden in Deutschland und vom Bundesverband der Israelitischen Kultusgemeinden Österreichs organisiert.

Im Anschluss an das Treffen, an dem auch SIG-Generalsekretär Dr. Jonathan Kreutner und Zentralrat-Geschäftsführer Daniel Botmann teilnahmen, sagte Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster: „Die jüdische Gemeinschaft in Deutschland und in der Schweiz steht in vielen Bereichen vor den gleichen Herausforderungen. Wir möchten unsere Gemeinden stärken und ihr Wachstum fördern. Daher gilt für beide Länder: Jüdisches Leben muss sich frei und in Sicherheit entfalten können. Angesichts der Bedrohungen durch den internationalen Terrorismus und den wachsenden Antisemitismus ist dies sowohl in Deutschland als auch in der Schweiz leider nicht selbstverständlich. Daher wollen wir auf vielen Gebieten unsere Kräfte bündeln.“

Der Präsident des SIG, Dr. Herbert Winter, führte aus: „Die Kooperation in der Jugend- und Bildungsarbeit in den letzten Jahren war sehr erfolgreich. Ein Beispiel ist das Ethik-Lehrbuch für Schulen, das wir zusammen veröffentlicht haben. Wichtig ist, dass wir gemeinsam unseren Nachwuchs fördern, damit dieser Verantwortung übernimmt in der jüdischen Gemeinschaft und in der Gesellschaft. Das ‚Next Step‘-Projekt liegt mir daher besonders am Herzen. Ich bin überzeugt, dass der SIG und der Zentralrat in Zukunft auch in anderen Bereichen noch viel voneinander lernen und Synergien nutzen können. Gerade im Sicherheitsbereich erhoffe ich mir viel von der verstärkten Zusammenarbeit.“ zu

> **Jüdisches Leben** muss sich frei und in Sicherheit entfalten können.

По-соседски

Центральный совет евреев в Германии и Союз еврейских общин Швейцарии договорились о более тесном сотрудничестве

Центральный совет евреев в Германии и Союз еврейских общин Швейцарии (СЕОШ) намерены углубить своё сотрудничество, которое успешно развивалось в последние годы. В ходе встречи, состоявшейся во Франкфурте-на-Майне, президенты обеих головных организаций д-р Йозеф Шустер и д-р Герберт Винтер договорились о реализации совместных проектов и интенсивном диалоге по самому широкому спектру вопросов. Более активное сотрудничество предусмотрено прежде всего в области молодёжной и образовательной работы, а также в области безопасности и подготовки руководящих кадров. Оба президента сошлись во мнении, что успешный проект для молодых еврейских лидеров «НЕКСТ СТЕП» необходимо продолжить. Цикл семинаров «НЕКСТ СТЕП», организованный СЕОШ, ЦСЕГ и Союзом еврейских общин Австрии, впервые состоялся в 2015 году.

По завершении встречи, в которой также приняли участие генеральный секретарь СЕОШ д-р Йонатан Кройтнер и управляющий делами ЦСЕГ Даниэль Ботман, президент ЦСЕГ д-р Йозеф Шустер заявил: «Еврейские сообщества Германии и Швейцарии во многих областях сталкиваются с одинаковыми проблемами. Мы стремимся укреплять наши общины и способствовать их росту. Поэтому для нас важно, чтобы еврейская жизнь могла развиваться свободно и в безопасности. Учитывая угрозу, исходящую от международного терроризма и набирающего силу антисемитизма, ни в Германии, ни в Швейцарии это, к сожалению, не является чем-то само собой разумеющимся. Поэтому мы намерены объединить усилия во многих областях».

В свою очередь, президент СЕОШ д-р Герберт Винтер сказал: «В последние годы сотрудничество в сфере молодёжной и образовательной работы было очень успешным. Примером тому является совместно опубликованный нами учебник еврейской этики для школ. Важно, что мы вместе поддерживаем нашу молодёжь, чтобы в будущем она играла активную роль в еврейском сообществе и в обществе в целом. Особенно важным я считаю проект «НЕКСТ СТЕП». Я убеждён в том, что СЕОШ и ЦСЕГ в будущем смогут и в других областях многому научиться друг у друга и использовать синергетические эффекты. Особенно в сфере безопасности я очень рассчитываю на более тесное сотрудничество». zu

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

DARMSTADT

Verstorben: Trauer um Moritz Neumann sel. A. | Foto: dpa

Moritz Neumann, langjähriger Vorsitzender des Landesverbandes der Jüdischen Gemeinden in Hessen, Direktoriumsmitglied des Zentralrats der Juden und Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde Darmstadt, ist im vergangenen Monat gestorben. Er war 68 Jahre alt.

Neumann, von Beruf Journalist, engagierte sich auch außerhalb der jüdischen Gemeinschaft und war Mitglied des Rundfunkrats des Hessischen Rundfunks sowie Gründungsmitglied der Landesanstalt für privaten Rundfunk in Kassel. Viele Jahre gehörte er zudem dem Stadtrat von Darmstadt an. Über seine journalistische Tätigkeit hinaus hatte er sich auch als Buchautor einen Namen gemacht. Für seine Verdienste wurde Neumann unter anderem mit dem Bundesverdienstkreuz und der Wilhelm-Leuschner-Medaille, der höchsten Auszeichnung des Landes Hessen, geehrt.

Zum Tod von Moritz Neumann erklärte der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster: „Moritz Neumann sel. A. war lange Zeit das Gesicht und die Seele der Jüdischen Gemeinschaft Hessens. Mit Leidenschaft kämpfte er für die Belange der jüdischen Gemeinschaft und gegen Antisemitismus. Der begnadete Erzähler und Journalist war mit seinem Wissen und seinem Esprit stets eine Bereicherung. Sein Tod ist ein herber Verlust. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.“

NÜRNBERG

Die Israelitische Kultusgemeinde Nürnberg hat ihr neues Gemeindezentrum fertiggestellt. In dessen Mittelpunkt steht ein Veranstaltungssaal für bis zu 290 Menschen. An den Saal schließen sich Klassenzimmer für mehr als 100 Schüler sowie Büroräume an. Auf einer Glaswand sind die Namen bekannter Nürnberger Juden notiert.

Der Veranstaltungssaal wurde nach dem langjährigen, 2013 verstorbenen Vorsitzenden der Israelitischen Kultusgemeinde, Arno Hamburger, benannt. Hamburger hatte den Bau eines neuen Gemeindezentrums im Jahr 2009 angeregt. Das Vorhaben wurde notwendig, da die alten Räumlichkeiten keinen ausreichenden Platz für die Arbeit der durch die Zuwanderung aus der ehemaligen Sowjetunion stark gewachsenen Gemeinde mehr bieten konnten. Heute zählt die Gemeinde rund 2100 Mitglieder.

MÜNCHEN

Die Präsidentin der Israelitischen Kultusgemeinde München und Oberbayern und ehemalige Präsidentin des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. h. c. Charlotte Knobloch, wurde mit dem Eugen-Biser-Preis ausgezeichnet. Wie die Eugen-Biser-Stiftung in München mitteilte, wurde Dr. h. c. Knobloch für ihren Beitrag einer zukunftsorientierten Erneuerung jüdischen Lebens im Deutschland der Nachkriegszeit bis heute geehrt. Bei der für September geplanten Preisverleihung soll Bundestagspräsident Prof. Norbert Lammert die Laudatio halten. Mit dem Preis werden Persönlichkeiten des öffentlichen und akademischen Lebens geehrt, die sich um die Werte nachhaltig verdient gemacht haben, für die der katholische Theologe, Religionsphilosoph und Priester Eugen Biser eingetreten ist: die Freiheit des Individuums, der Respekt der Menschenwürde, das gesellschaftliche Zusammenleben in dialogischer Toleranz und die friedensfördernde Bedeutung der Religionen in der Gegenwart.

WIEN/POTSDAM

Rabbiner Prof. Walter Homolka wurde mit dem Großen Verdienstorden mit Stern der Republik Österreich ausgezeichnet. Der Orden wurde ihm am 4. Juli vom österreichischen Bundesminister für Kunst und Kultur, Verfassung und Medien, Thomas Drozda, überreicht. Rabbiner Homolka, Rektor des Abraham Geiger Kollegs, Direktor des Ernst Ludwig Ehrlich Studienwerks und Vorsitzender der Leo Baeck Foundation, wurde für seine Verdienste um die Kunst- und Kulturbeziehungen zwischen Österreich und Deutschland ebenso wie für seine Leistungen als Begründer des Fachs Jüdische Theologie an einer deutschsprachigen Universität – der Universität Potsdam im Jahr 2013 – geehrt.

KONSTANZ

Sieben Mitglieder der Synagogengemeinde Konstanz haben ihre Bar-Mizwa-Feier nachgeholt. Den meisten von ihnen war es in der damaligen Sowjetunion nicht möglich, mit 13 Jahren das Erreichen des Bar-Mizwa-Alters entsprechend feierlich zu begehen. Die meisten der „Bar-Mizwa-Jungen“ sind heute 70 Jahre oder älter. Gemeinderabbiner Avigdor Stern hatte sie in einem Vorbereitungskurs mit Pflichten eines religiös mündigen Juden und anderen religiösen Themen vertraut gemacht.

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

ДАРМШТАДТ

В прошлом месяце на 69 году жизни скончался многолетний председатель Земельного союза еврейских общин Гессена, член Директората ЦСЕГ, председатель Еврейской общины Дармштадта Мориц Нойман. Деятельность Ноймана, который по профессии был журналистом, не ограничивалась рамками еврейского сообщества. Он был членом совета Гессенской телерадиовещательной компании и одним из основателей Гессенской земельной компании частного телерадиовещания в Касселе. Кроме того, он многие годы являлся членом городского совета Дармштадта. Нойман был известен не только как журналист, но и как писатель. За свою деятельность он, помимо прочего, был удостоен ордена ФРГ «За заслуги» и медали Вильгельма Лойшнера, являющейся высшей наградой земли Гессен. В связи с кончиной Морица Ноймана президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер заявил: «Мориц Нойман долгие годы был лицом и душой еврейского сообщества Гессена. Он активно защищал интересы еврейского сообщества и боролся с антисемитизмом. Мы все ценили Ноймана, который был одарённым рассказчиком и журналистом, за его знания и острый ум. Его кончина – это тяжёлая утрата. Мы всегда будем чтить его память. Выражаем глубокие соболезнования его семье».

НЮРНБЕРГ

Завершилось строительство нового общинного центра Еврейской общины Нюрнберга. Его главным элементом является актовый зал на 290 человек. К нему примыкают классные комнаты, рассчитанные на более 100 учеников, а также административные помещения. На стеклянной стене написаны имена известных нюрнбергских евреев. Актовый зал был назван в честь многолетнего председателя общины Арно Гамбургера, умершего в 2013 году. В 2009 году Гамбургер стал инициатором строительства нового общинного центра. Потребность в новом здании возникла в связи с тем, что старые помещения стали слишком тесными для общины, численность которой сильно выросла в результате иммиграции евреев из бывшего СССР. Сегодня община насчитывает около 2100 человек.

МЮНХЕН

Ausgezeichnet: Dr. h.c. Charlotte Knobloch | Foto: dpa

Председатель Еврейской общины Мюнхена и Верхней Баварии, бывший президент Центрального совета евреев в Германии д-р h. c. Шарлотта Кноблох была удостоена премии имени Ойгена Бизера. Как сообщил Фонд имени Ойгена Бизера в Мюнхене, эта премия была присуждена Кноблох за её вклад в ориентированное на будущее обновление еврейской жизни в Германии с послевоенного времени до наших дней. На церемонии вручения премии, которая должна состояться в сентябре, с поздравительной речью выступит президент бундестага профессор Норберт Ламмерт. Премия имени Ойгена Бизера вручается общественным деятелям и учёным, внёсшим большой вклад в сохранение ценностей, за которые выступал католический теолог, религиозный философ и священник Ойген Бизер: свобода индивида, уважение к человеческому достоинству, сосуществование в духе толерантности и диалога и миротворческая роль религий в современном мире.

ВЕНА/ ПОТСДАМ

4 июля раввин профессор Вальтер Гомолка был награждён Большой звездой ордена Австрийской Республики «За заслуги». Награду вручил министр Австрии по вопросам искусства, культуры, конституции и средств массовой информации Томас Дрозда. Раввин Гомолка, являющийся ректором Колледжа имени Авраама Гайгера, директором Фонда имени Эрнста Людвига Эрлиха и председателем Фонда имени Лео Бека, был удостоен этой награды за укрепление связей между Австрией и Германией в области искусства и культуры и за свой вклад в создание кафедры еврейской теологии в немецкоязычном университете (Потсдамский университет) в 2013 году.

КОНСТАНЦ

Семь членов Синагогальной общины Констанца прошли обряд бар-мицвы. Большинство из них, живя в Советском Союзе, не имели возможности отметить в 13 лет своё религиозное совершеннолетие, поэтому сделали это сейчас. Большая часть участников церемонии бар-мицвы – это люди в возрасте 70 лет и старше. В ходе подготовительного курса раввин общины Авигдор Штерн познакомил их с обязанностями совершеннолетнего в религиозном смысле еврея и другими религиозными темами.

Mit Gewalt gegen die Moderne

Seminar des Zentralrats beschäftigte sich mit Fragen des Fundamentalismus

Von Barbara Goldberg

Ernstes Thema: Teilnehmer des Fundamentalismus-Seminars in Frankfurt | Foto: R. Herlich

In der politischen und öffentlichen Debatte in Deutschland ist „Fundamentalismus“ wohl einer der am häufigsten gebrauchten Begriffe. Was Fundamentalismus eigentlich ist und was ihn antreibt, bleibt aber oft unklar. Wie kommt es, dass Menschen sogar den Mord an Andersdenkenden oder Andersgläubigen für gerechtfertigt halten? Unter dem Titel „Die Faszination fundamentalistischer Weltbilder“ veranstaltete die Bildungsabteilung des Zentralrates der Juden in Deutschland im Juni in Frankfurt am Main ein dreitätiges Symposium, das sich mit zahlreichen Aspekten des fundamentalistischen Phänomens beschäftigte.

Nach der Begrüßung durch den Vizepräsidenten des Zentralrats, Abraham Lehrer, führten die Leiterin der Bildungsabteilung, Sabena Donath, und der Wissenschaftliche Direktor, Prof. Doron Kiesel, in das Thema ein. Micha Brumlik, emeritierter Professor für Erziehungswissenschaften der Frankfurter Goethe-Universität und heute am Zentrum für Jüdische Studien Berlin-Brandenburg tätig, unternahm den Versuch einer generellen Begriffsklärung. Seiner Meinung nach lässt sich der Fundamentalismus nur als Symptom der Moderne verstehen, als Reaktion auf die zunehmende Säkularisierung der Lebenswelten im 19. Jahrhundert, ja, man könne ihn sogar als Versuch ansehen, die auseinandergefallenen Sphären von Politik und Religion wieder zu vereinigen.

Fundamentalisten, so der protestantische Theologe Prof. Friedhelm Wilhelm Graf von der Ludwig-Maximilians-Universität München, hielten sich für eine Elite, die sich im Gegensatz zu anderen im Besitz der Wahrheit befinde und glaube, für „Gewissheit, Orientierung und klare Verhältnisse“ sorgen zu können. „Vor solchen Leuten“, betonte Graf, „muss man Angst haben.“ Die größten Feinde der Fundamentalisten seien Relativismus und Pluralismus. Die Erschütterung, die beispielsweise die Entstehung einer kritischen Bibelwissenschaft ausgelöst habe – weil diese die heiligen Schriften nicht länger als von Gott offenbarte Wahrheit, sondern als historisches Zeugnis menschlichen Denken und Irrens verstehe –, könne man sich gar nicht heftig genug ausmalen. In allen fundamentalistischen Bewegungen erkennt Graf auch das verzweifelte Bemühen, „die hohe Mehrdeutigkeit religiöser Texte abzublenden und stattdessen die Sicherheit eines geschlossenen Weltbildes zurückzugewinnen“. Auch Darwins Evolutionstheorie sei als massive Anfechtung und Provokation gesehen worden, stelle sie doch den biblischen Schöpfungsmythos infrage und damit zugleich die Ebenbildlichkeit von Gott und Mensch.

Vor allem Jugendliche, die an der schwierigen Schwelle zwischen dem Ende der Schulzeit und dem Einstieg ins Berufsleben stehen, sind für die Lockungen einer Orientierung und Sicherheit verheißenden Ideologie empfänglich. „Junge Menschen wollen wahrgenommen werden, die Welt verstehen, sich zugehörig fühlen, Einfluss nehmen und ein starkes Selbstwertgefühl entwickeln“, beschrieb Prof. Andreas Zick, Direktor des Instituts für Interdisziplinäre Konflikt- und Gewaltforschung an der Universität Bielefeld, in seinem Vortrag das Lebensgefühl in dieser Phase. „Wenn sie keine Befriedigung für diese Bedürfnisse finden, werden sie anfällig für eine Radikalisierung.“ Zick schilderte die Verführung junger Seelen durch das Internet, wo sich alles finde, um aus einem frustrierten jungen Mann einen bis zum Äußersten – dem Selbstmordattentat – entschlossenen Kämpfer des Dschihad zu formen. Ratgeber wie „How to Survive in the West“ zeichneten diesen Weg in den bewaffneten Kampf nach – von der Absonderung und dem gezielten Bruch mit Freunden bis zum Selberbasteln einer Bombe.

Nach Einschätzung Zicks leben in Deutschland 44.000 Menschen, die man dem islamischen Extremismus zurechnen kann, darunter befinden nach sich seinen Erkenntnissen 339 sogenannte „relevante Personen“, will heißen: gewaltbereite Gotteskrieger. Aktuell bereiten Zick besonders die zahlreichen unbegleiteten minderjährigen Flüchtlinge Sorge. In ihrer Situation seien sie besonders anfällig für eine Vereinnahmung durch Fundamentalisten. „Die Zeit rennt uns davon“, warnte der Experte.

Der Psychologe und Autor Ahmad Mansour, als arabischer Moslem in Israel aufgewachsen, geriet einst selbst in den Bannkreis eines charismatischen Imans. Er kennt daher das erhabene Gefühl, als selbstempfundener Niemand plötzlich zu einer Schar von Erwählten dazuzugehören. Doch ein Studienplatz in Tel Aviv brachte die Wende. Mansour erlebte, was es heißt, über Texte zu streiten, statt sie nur nachzubeten. Heute lebt er in Berlin und engagiert sich in der Prävention gegen religiöse Radikalisierung.

> **„Es gibt keine** theologische Begründung dafür, einen Anderen in göttlichem Auftrag zu töten!“
>
> Rabbiner Julien-Chaim Soussan

Im Gespräch mit Sabena Donath forderte er „mehr Zugänge in die Mehrheitsgesellschaft“ für Flüchtlinge und Einwanderer.

Auch Harry Harun Behr, Pädagogik-Professor aus Frankfurt, warnte vor einer Ausgrenzung junger Moslems: „Die aktuelle Diskurslage führt zu einer Verstummung, und Schweigen ist gefährlich.“ Stattdessen betonte er – Sohn einer jüdischen Mutter, der zum Islam konvertierte –, wie nahe sich Juden und Moslems doch seien, fast wie Geschwister, und fragte: „Wie viel Nähe lassen beide zu und welche Vision verbindet sie?“ Das Motiv des Bruderkonflikts griff auch der Frankfurter Rabbiner Julien-Chaim Soussan auf und beschrieb, welche Antworten die Tora darauf gibt: „Kain erschlägt Abel, aber Ismael und Isaak stehen gemeinsam am Grab ihres Vaters Abraham, Jakob und Esau versöhnen sich, Josef vergibt seinen Brüdern, und Moses, Aaron und Miriam führen dann sogar gemeinsam das jüdische Volk aus Ägypten heraus!“ Für den Rabbiner steht fest: „Es gibt keine theologische Begründung dafür, einen anderen in seiner Religionsausübung zu beschränken oder gar in göttlichem Auftrag zu töten!“

Вызов современности

Семинар Центрального совета евреев в Германии был посвящён проблеме фундаментализма

Барбара Гольдберг

В политических и общественных дискуссиях в Германии очень часто используется понятие «фундаментализм». Однако во многих случаях остаётся неясным, что конкретно представляет собой это явление и каковы его причины. Что происходит в головах людей, которые считают правильным убивать тех, кто не разделяет их убеждений или их веры? Различным аспектам феномена фундаментализма был посвящён трёхдневный симпозиум «Привлекательность фундаменталистского видения мира», который Центральный совет евреев в Германии провёл в прошлом месяце во Франкфурте-на-Майне.

После приветственного слова вице-президента ЦСЕГ Авраама Лерера руководитель отдела образования ЦСЕГ Сабена Донат и его научный директор профессор Дорон Кизель выступили с обзором данной темы. Миха Брумлик, профессор педагогики Франкфуртского университета имени Гёте в отставке, который в настоящее время работает в Берлинско-бранденбургском центре иудаики, попытался дать общее определение понятия «фундаментализм». Он считает, что это явление можно понять только в контексте нового времени как реакцию на всё большую секуляризацию жизни в XIX веке и что его можно даже рассматривать как попытку восстановить распавшееся единство политической и религиозной сфер.

Как рассказал профессор протестантской теологии Фридхельм Вильгельм Граф из Мюнхенского университета Людвига Максимилиана, фундаменталисты считают себя элитой, которая, в отличие от остальных, обладает истиной, и верят в то, что могут обеспечить «уверенность, ориентацию и ясность». «Таких людей нужно бояться», – подчеркнул Граф. По его мнению, главные враги фундаменталистов – это релятивизм и плюрализм. Он сказал, что трудно себе представить то потрясение, которое вызвало, например, появление критического библиоведения, поскольку учёные-библиоведы рассматривали священные тексты не как божественное откровение, а как историческое свидетельство человеческой мысли и заблуждений. Во всех фундаменталистских движениях Граф также видит отчаянную попытку «игнорировать многозначность религиозных текстов и обрести уверенность за счёт формирования монолитной картины мира». Граф рассказал, что теория эволюции Дарвина тоже воспринималась как мощный удар по традиционным представлениям и провокация, так как она ставила под сомнение библейский миф о сотворении мира и тем самым веру в то, что человек создан по образу и подобию божьему.

Особенно восприимчивой к идеологии, обещающей ориентацию и уверенность, является молодёжь, находящаяся на трудном этапе между окончанием школы и началом трудовой жизни. «Молодые люди хотят, чтобы их воспринимали всерьёз, они стремятся понять мир, чувствовать себя частью какого-либо коллектива, влиять на события и ощущать свою значимость, – так директор междисциплинарной кафедры по изучению конфликтов и насилия Билефельдского университета Андреас Цик описал в своём докладе ощущения молодёжи на этом этапе жизни. – Если они не могут удовлетворить эти потребности, то это может толкнуть их на путь радикализации». Цик рассказал о том, как фундаменталисты совращают молодые души с помощью Интернета, где можно найти всё, чтобы из недовольного жизнью молодого человека превратиться в фанатика-джихадиста, готового в том числе и на то, чтобы стать террористом-смертником. Как сообщил Цик, такие справочники, как «How to survive in the West», описывают, как встать на путь вооружённой борьбы начиная с самоизоляции и сознательного разрыва отношений с друзьями и кончая созданием самодельной бомбы.

> **Что происходит** в головах людей, которые считают правильным убивать тех, кто не разделяет их убеждений или их веры?

По оценке Цика, в Германии проживают 44000 человек, которых можно отнести к числу исламистских экстремистов. Согласно имеющимся у него сведениям, 339 из них являются готовыми к насилию джихадистами. В настоящее время особое беспокойство у Цика вызывают многочисленные несовершеннолетние беженцы, прибывшие без сопровождения взрослых. Они особенно уязвимы для фундаменталистской пропаганды. «Необходимо срочно принимать меры, иначе будет поздно», – предупредил он.

Психолог и писатель Ахмад Мансур, выросший в Израиле араб-мусульманин, когда-то сам попал под влияние харизматичного имама. Поэтому ему знакомо восторженное чувство, когда ты из никого превращаешься в члена группы избранных. Переломный момент наступил, когда он начал обучение в Тель-Авивском университете. Там Мансур увидел, что о текстах можно спорить, а не только механически повторять их. Сегодня он живёт в Берлине и занимается профилактикой религиозной радикализации. В беседе с Сабеной Донат он призвал предоставлять беженцам и эмигрантам больше возможностей для участия в жизни общества.

Харри Харун Бер, профессор педагогики из Франкфурта, также предупредил о возможных последствиях дискриминации молодых мусульман. «Актуальная дискуссия в обществе приводит к молчанию, а это опасно», – сказал он. Бер, у которого мать еврейка, принял ислам. Он подчеркнул, что между евреями и мусульманами очень много общего, и сравнил их с братьями. «К какой степени сближения они готовы, и какая у них общая цель?» – спросил он. Мотив конфликта между братьями использовал в своём докладе и раввин Юлиан-Хаим Суссан. Он рассказал, какие ответы на этот вопрос можно найти в Торе: «Каин убивает Авеля, однако Исмаил и Исаак вместе стоят у могилы своего отца Авраама; Иаков и Эсав примиряются друг с другом; Иосиф прощает своим братьям, а Моисей, Аарон и Мириам даже вместе выводят еврейский народ из Египта!» «Нет никакого теологического обоснования для того, чтобы ограничивать право других людей на свободу вероисповедания или даже убивать их во имя бога!» – подчеркнул Суссан.

Unsere Perspektive

Die Jüdische Allgemeine feiert in diesem Jahr ihr 70. Jubiläum

Zeitungen sind Spiegel der Geschichte, können aber auch selbst Teil der Geschichte werden. Das trifft ganz sicher für die Jüdische Allgemeine zu, die in diesem Jahr ihr siebzigstes Jubiläum feiert.

Mit der damals obligatorischen Genehmigung der britischen Militärregierung wurde die Zeitung 1946 in Düsseldorf gegründet. Seitdem begleitet sie die jüdische Gemeinschaft in Deutschland nicht nur, sondern gehört dazu.

Die Anfänge waren, wie vieles beim Wiederaufbau des jüdischen Lebens im Nachkriegsdeutschland, bescheiden. Die erste Ausgabe des Jüdischen Gemeindeblatts für die Nord-Rheinprovinz und Westfalen – so hieß das neue Presseerzeugnis zunächst – erschien am 15. April 1946 und umfasste gerade mal vier kleine Seiten. Im November desselben Jahres wurde es von dem aus dem englischen Exil zurückkehrenden jüdischen Journalisten Karl Marx übernommen und zwei Jahre später in Allgemeine Wochenzeitung der Juden in Deutschland umbenannt. Nachdem der Standort der Zeitung von Düsseldorf nach Bonn verlegt wurde, erscheint sie seit 1999 in Berlin.

> „Die Jüdische **Allgemeine** bereichert die gesellschaftlichen Debatten der Republik mit einer jüdischen Perspektive."
>
> Dr. Josef Schuster

Der Namensteil „Allgemeine" blieb der Zeitung bis heute erhalten, allerdings in verschiedenen Variationen: Allgemeine unabhängige jüdische Wochenzeitung, Allgemeine Jüdische Wochenzeitung und schließlich, seit 2002, Jüdische Allgemeine. Oft wurde und wird sie schlicht „die Allgemeine" genannt. Mit ihrem Namen knüpfte sie an die Tradition der hochangesehenen, 1837 gegründeten und bis 1922 erschienenen „Allgemeinen Zeitung des Judenthums" an.

1973 wurde die Zeitung vom Zentralrat übernommen und wird seither von ihm herausgegeben und gefördert. Allerdings bewahrt sie ihre redaktionelle Unabhängigkeit und spiegelt die Meinungsvielfalt der jüdischen Gemeinschaft in Deutschland wider. Gerade dadurch kann sie als eine authentische jüdische Stimme agieren.

Zu ihren Autoren gehört viel Prominenz aus der Bundesrepublik wie aus der jüdischen Welt. Unter den bekannten Namen lassen sich im Redaktionsarchiv beispielsweise der Anfang dieses Monats verstorbene Friedensnobelpreisträger Elie Wiesel und der Publizist Ralph Giordano finden. In früheren Jahren gehörte auch der spätere Zentralratspräsident Paul Spiegel zur Redaktion. Unter den Autoren der 80-seitigen Sonderausgabe, mit der die Zeitung Ende Juni ihr 70. Jubiläum feierte, war übrigens Bundeskanzlerin Angela Merkel zu finden. Der Kreis der Interviewpartner enthält ebenfalls zahlreiche illustre Namen aus Deutschland wie aus dem Ausland.

Die Allgemeine ist heute bei weitem nicht die einzige jüdische Publikation in der Bundesrepublik. Allein schon ein Blick auf die Zeitungen einzelner jüdischer Gemeinden lässt große Publikationsdichte erkennen, und auch über den Kreis der Gemeindezeitungen hinaus gibt es jüdische Medien in Print und Online. Allerdings ist die Allgemeine als überregionale jüdische Wochenzeitung in der Bundesrepublik eine zentrale und unersetzliche Informationsquelle für jüdische Anliegen.

Die Palette der Berichterstattung und Debatte reicht von aktueller Politik über Religion und Kultur, jüdisches Leben in der Bundesrepublik und die jüdische Welt bis hin zu Israel. Damit ist sie wichtige Lektüre nicht nur für jüdische, sondern auch für nichtjüdische Leser, die sich für diesen Themenkreis interessieren und ebenso unvoreingenommene wie umfassende Informationen suchen. Somit ist die Zeitung auch ein wichtiges Bindeglied zwischen der jüdischen Gemeinschaft und der Mehrheitsgesellschaft. „Die Jüdische Allgemeine", so der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster, aus Anlass des Jubiläums, „bereichert die gesellschaftlichen Debatten der Republik mit einer jüdischen Perspektive und hat damit weit über die jüdische Gemeinschaft hinaus eine wichtige Rolle."

Und zwar nicht nur als eine 22 Seiten starke wöchentliche Druckausgabe – die Auflage von rund 10.000 Exemplaren ist im Abonnement, im Kioskverkauf sowie in Buchhandlungen erhältlich – sondern auch im Internet. Seit 2003 hat die Zeitung eine eigene Homepage, auf der seit mehreren Jahren auch tagesaktuelle Texte zu lesen sind. Die erhöhte Aktualität spricht viele Leser an, wie die Zugriffszahlen des Internetauftritts zeigen. Bei aktuellen Anlässen wird die Internetseite des Blattes besonders häufig angeklickt. Inzwischen kann man die Jüdische Allgemeine auch bei Facebook und Twitter finden. Eine Version für Smartphones gibt es ebenfalls.

Die mit solcher Vielfalt von Aufgaben verbundene Arbeit wird von einem kleinen Redaktionsteam unter der Leitung von Chefredakteur Detlef David Kauschke bewältigt. In den Arbeitsräumen der Redakteure kommt bei diesem Arbeitsanfall alles andere als Langeweile auf. Daran wird sich auch in den kommenden Jahren wohl nichts ändern. wst

Еврейская перспектива

В этом году газета «Юдише аллгемайне» отмечает свой 70-летний юбилей

Газеты не только являются зеркалом истории, но и сами могут стать её частью. Это с полным правом можно сказать о газете «Юдише аллгемайне», которой в этом году исполняется 70 лет.

Газета была основана в 1946 году в Дюссельдорфе, для чего потребовалось соответствующее разрешение британской военной администрации. С тех пор она не только освещает жизнь еврейского сообщества в Германии, но и является частью этого сообщества.

Первые шаги газеты, как и многое другое на начальном этапе возрождения еврейской жизни в послевоенной Германии, были весьма скромными. Первый номер «Юдишес гемайндеблатт фюр ди Норд-Райнпровинц унд Вестфален» (так вначале называлась это новое печатное издание) вышел 15 апреля 1946 года и состоял всего из четырёх маленьких страниц. В ноябре того же года её перенял еврейский журналист Карл Маркс, вернувшийся из английской эмиграции. Два года спустя газета была переименована в «Аллгемайне вохенцайтунг дер юден ин Дойчланд». Со временем главная редакция газеты переместилась из Дюссельдорфа в Бонн, а с 1999 года газета выходит в Берлине.

Слово «аллгемайне» в названии газеты сохранилось до сих пор, правда, в разных вариантах: «Аллгемайне унабхенгиге юдише вохенцайтунг», «Аллгемайне юдише вохенцайтунг» и наконец, с 2002 года, «Юдише аллгемайне». Часто газету называли и называют просто «Аллгемайне». Это название подчёркивает, что она продолжает традиции авторитетной газеты «Аллгемайне цайтунг дес юдентумс», которая была основана в 1837 году и выходила до 1922 года.

С 1973 года газета издаётся и финансируется Центральным советом евреев в Германии. При этом она по-прежнему сохраняет независимую редакционную политику и отражает весь спектр мнений еврейского сообщества в Германии. Благодаря этому она даёт широкую панораму еврейской жизни в ФРГ.

Авторами газеты являются многие знаменитые люди в Германии и еврейском мире. В редакционном архиве можно найти имена таких известных людей, как лауреат Нобелевской премии мира Эли Визель, скончавшийся в начале этого месяца, или публицист Ральф Джордано. В своё время членом редакции был также Пауль Шпигель, который позже стал президентом ЦСЕГ. Кстати, в числе авторов статей, опубликованных в 80-страничном специальном выпуске, которым в конце июня газета отметила свой 70-летний юбилей, была и канцлер ФРГ Ангела Меркель. Газета также публикует интервью со многими известными людьми, как из Германии, так и из зарубежных стран.

Сегодня «Юдише аллгемайне» далеко не единственное еврейское периодическое издание в ФРГ. В настоящее время в Германии выходит большое количество газет, которые выпускают отдельные еврейские общины, а также других еврейских печатных и онлайновых изданий. Однако «Юдише аллгемайне» как межрегиональный еврейский еженедельник является в ФРГ главным, незаменимым источником информации по еврейским вопросам.

Публикуемые в ней материалы охватывают широкий спектр тем, начиная с актуальной политики, религии, культуры, еврейской жизни в ФРГ и кончая еврейским миром и Израилем. Тем самым она представляет большой интерес как для еврейских, так и для нееврейских читателей, которые интересуются этим кругом тем и ищут непредвзятую и подробную информацию. Таким образом, эта газета является важным связующим звеном между еврейским сообществом и нееврейским большинством. Как заявил по случаю юбилея газеты президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер, «„Юдише аллгемайне" привносит в общественные дебаты в ФРГ еврейскую перспективу и тем самым играет важную роль, выходящую далеко за пределы еврейского сообщества».

Сегодня «Юдише Аллгемайне» – это не только 22-страничное еженедельное печатное издание с тиражом 10000 экземпляров, которое можно абонировать, купить в киосках или книжных магазинах. С 2003 года у газеты есть своя страница в Интернете, на которой вот уже многие годы публикуются тексты на актуальные темы. Это привлекает многих читателей, о чём свидетельствует статистика посещаемости сайта. Когда происходят какие-либо важные события, сайт газеты посещает особенно большое количество людей. Кроме того, «Юдише аллгемайне» представлена в таких социальных сетях, как «Фейсбук» и «Твиттер». Имеется также версия для смартфонов.

Всю эту обширную работу выполняет небольшой редакционный коллектив во главе с главным редактором Детлефом Давидом Каушке. При таком объёме работы в помещениях редакции скучно не бывает, и есть все основания считать, что так будет и в следующие годы. wst

„Was ich immer schon wissen wollte ..."
Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

„Это я давно хотел знать ..."
Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

JOM HASIKARON

übliche Verkürzung für Jom Hasikaron le-Chalalej Ma'arachot Israel (hebräisch): Gedenktag für die Gefallenen der Kämpfe Israels. Damit sind nicht nur im Krieg gefallene Soldaten gemeint, sondern alle, die im Kampf um Israels Existenz ihr Leben ließen, einschließlich Angehörige anderer Sicherheitskräfte wie Polizei und Nachrichtendienste, sowie Terroropfer.

Jom Hasikaron, wie er kurz genannt wird, ist der 4. Tag des Monats Ijjar. An diesem Tag wird aufgrund einer Bestimmung des israelischen Oberrabbinats der Gefallenen mit Gedenkfeierlichkeiten, Askarot, gedacht. Üblicherweise besucht man in Israel auch Gräber auf den Soldatenfriedhöfen. Der 4. Ijjar ist zugleich der Vortag des Unabhängigkeitstages (Jom Haatzma'ut).

Das Wort „Ma'aracha" (Plural: „Ma'arachot") kommt bereits im Tenach vor. Eine „Ma'aracha" war unter anderem die im 1. Buch Samuel, Abschnitt 17, beschriebene Schlacht der Israeliten gegen die Philister, die David, damals noch kein König, sondern junger Hirte, vorzeitig entschied, indem er Goliath besiegte und die Philister in die Flucht schlug. In diesem Abschnitt wird „Ma'aracha" sowohl für „Schlacht" als auch für „Streitmacht" verwendet. Im modernen Hebräisch hat das Wort auch andere Bedeutungen wie „Akt" (in einem Theaterstück) oder „Satz" (im Tennisspiel).

ЙОМ ХА-ЗИКАРОН (иврит)

Сокращённое название памятного дня Йом ха-Зикарон ле-Халалей Маарахот Исраэль (День памяти павших воинов Израиля). В этот день вспоминают не только о павших на войне солдатах, но и обо всех, кто погиб в борьбе за существование Израиля, в том числе сотрудниках других органов безопасности, таких как полиция и разведслужбы, а также о жертвах террора.

Йом ха-Зикарон отмечается четвёртого ияра. Согласно постановлению Главного раввината Израиля в этот день проводятся мероприятия в память о погибших (аскарот). В Йом ха-Зикарон в Израиле принято также посещать солдатские кладбища. Одновременно четвёртое ияра – это день, предшествующий Дню независимости Израиля (Йом ха-Ацмаут).

Слово маараха (мн. ч. маарахот) встречается уже в Танахе. Этим словом обозначается описанная в 17-й главе Первой книги пророка Самуила битва израильтян с филистимлянами, во время которой Давид, тогда ещё не царь, а молодой пастух, победил Голиафа и обратил филистимлян в бегство, предрешив таким образом исход сражения. В этой главе слово маараха используется как в значении «битва», так и в значении «войско». В современном иврите это слово имеет и другие значения, например, «акт» (в театральной постановке) или «сет» (в теннисе).

Anerkannt

Die jüdische Gemeinschaft im indischen Bundesstaat Maharashtra erhält offiziellen Minderheitenstatus

Die sefardische Knesset-Eliyahoo-Synagoge in Mumbai | Foto: Wikipedia/CC BY-SA 3.0

Dass die jüdische Bevölkerungsgruppe in Maharashtra zahlenmäßig besonders ins Gewicht fällt, wird man kaum sagen können. Nur rund 2000 bis 2500 der 118 Millionen Einwohner des westindischen Bundesstaates, dessen Hauptstadt Mumbai ist, gehören der jüdischen Gemeinschaft an. Das sind circa 0,02 Promille. Dennoch machten die Juden von Maharashtra kürzlich Schlagzeilen. Der Grund: Die Regierung des Bundesstaates hat beschlossen, ihnen den Status einer religiösen Minderheit zuzuerkennen – neben den Moslems, den Christen, den Buddhisten, den Sikhs, den Parsen und den Jainas.

So klein sich die jüdische Gemeinschaft in Maharashtra an der Gesamteinwohnerzahl gemessen ausnehmen mag, so stellt sie doch rund die Hälfte der schätzungsweise rund 5000 in Indien lebenden Juden. Auch deshalb wurde dem Regierungsbeschluss besondere Beachtung geschenkt, wenngleich Maharashtra nicht der erste indische Bundesstaat ist, der den Juden den offiziellen Minderheitsstatus eingeräumt. Das war vor einem Jahrzehnt Westbengalen, wo aber nur etwa 40 Juden leben.

Als offizielle Minderheit kommt die jüdische Gemeinschaft nunmehr in den Genuss von Fördermaßnahmen, etwa im Erziehungsbereich, wie sie auch anderen Minderheiten zustehen. Es könnte sich aber auch um andere Anliegen handeln. So erklärte der Chabad-Rabbiner in Mumbai, Israel Kozlovsky, gegenüber der indischen Zeitung The Hindu, die Pflichtteilnahme jüdischer Schüler an Schulprüfungen am Samstag, also am Schabbat, schaffe aus jüdischer Sicht ein Dilemma. „Es wäre gut, wenn etwas in dieser Beziehung getan werden könnte“, meinte Kozlovsky. Jonathan Solomon, Vorsitzender der Indisch-Jüdischen Föderation mit Sitz in Mumbai, lobte die Entscheidung und erklärte, sie werde zur Stärkung der jüdischen Gemeinschaft beitragen.

Die Reaktionen der indischen Juden auf den Beschluss von Maharashtra gehen aber weit über praktische Fragen hinaus. Vielmehr sehen sie darin die Anerkennung der Zugehörigkeit der jüdischen Gemeinschaft zu Indien. Der Präsident der Shaarei-Rason-Synagoge in Mumbai, Judah Samuel, erklärte, die Juden fühlten tiefe Verbundenheit und Realität zu Indien, das Juden vor fast 2500 Jahren aufgenommen habe und eines der wenigen Länder der Welt sei, das Juden niemals verfolgt habe. Ezekiel Isaac Malekar, Vorsitzender der jüdischen Gemeinde in New Delhi, brachte die Hoffnung zum Ausdruck, nunmehr werde auch die Bundesregierung dem Beispiel Maharashtras folgen und den Juden den offiziellen Minderheitenstatus in ganz Indien zuerkennen.

Als die älteste jüdische Gruppe in Indien gelten die sogenannten Malabar-Juden. Einer Hypothese zufolge waren deren Vorfahren bereits in salomonischer Zeit nach Indien gekommen. Im Lauf der Zeit kamen weitere Gruppen hinzu, darunter sefardische Juden aus Europa im 17. Jahrhundert sowie die sogenannten Bagdader Juden vor rund 250 Jahren. Im Jahr 1948 lebten in Indien rund 25.000 bis 30.000 Juden. Die meisten von ihnen wanderten später nach Israel aus. zu

Lebensrettende Erfindung

Römisches Krankenhaus für Rettung von Juden vor den Nazis geehrt

Normalerweise sollten Hospitäler Krankheiten heilen und sie nicht erfinden. Der Fall des Römischen Krankenhauses Ospedale Fatebenefratelli ist aber ganz anders gelagert: Während der deutschen Besatzung Roms vom September 1943 bis Juni 1944 erfand die altehrwürdige medizinische Anstalt eine nichtexistente Krankheit, um 40 Juden vor den Nazis zu retten. Jetzt zeichnete die Internationale Raul-Wallenberg-Stiftung das Krankenhaus mit dem Ehrentitel „Haus des Lebens“ aus.

Das Ospedale Fatebenefratelli legte damals nicht nur Mut, sondern auch erstaunlichen Erfindungsreichtum an den Tag, um nicht zu sagen: segensreiche Chuzpe. Nachdem es rund 40 – gesunden – Juden Zuflucht geboten hatte, schöpften die deutschen Besatzer Verdacht und wollten die Lage vor Ort prüfen. Da verfielen die italienischen Mediziner auf eine im Wortsinne lebensrettende Idee: Sie brachten die Juden auf zwei Stationen unter und erklärten deutschen Besatzungsoffizieren, dort seien Patienten mit der hochgradig ansteckenden und lebensgefährlichen „K-Krankheit“ isoliert worden.

Um ihre Gesundheit besorgt, bestanden die deutschen „Besucher“ nicht darauf, die beiden Stationen zu inspizieren. Ihnen entging auch die subtile Ironie bei der Namensgebung der erfundenen Krankheit: Das K stand für die Familiennamen von Albert Kesselring, dem deutschen Oberbefehlshaber in Italien, und Herbert Kappler, dem deutschen Polizei- und SD-Kommandeur in Rom. So überlebten die vom angeblichen „Morbo di K“ befallenen Juden bis zur Befreiung.

Der damalige Krankenhausdirektor Professor Giovanni Borromeo wurde 2004 postum von der Holocaust-Gedenkstätte Yad Vashem – in Anerkennung einer anderen Rettungsaktion – als „Gerechter unter den Völkern“ anerkannt. Jetzt wurde das Krankenhaus selbst für seine ebenso selbstlose wie tollkühne Tat ausgezeichnet.

Bei der Anbringung der Gedenktafel im Hof des Ospedale Fatebenefratelli waren unter anderen die Vorsitzende der jüdischen Gemeinde in Rom, Ruth Dureghello, und ihr Stellvertreter Ruben della Rocca, der geschäftsführende Vizepräsident des Krankenhauses, Fratre Giampietro Luzzato, Krankenhausdirektor Marco Longo und der Sprecher der israelischen Botschaft in Rom, Rafi Erdreich, anwesend.

Ebenfalls dabei waren der heute 96-jährige Psychiater Dr. Adriano Ossicini, damals als junger Arzt ein Initiator der Rettungsaktion, sowie die Überlebenden Gabriele Sonnino und Luciana Tedesco. Die Roul-Wallenberg-Stiftung war durch die Vizepräsidenten Silvia Costantini und Jesus Colina vertreten. Mario Venezia, Präsident der Stiftung des Holocaust-Museums in Rom, betonte, die Rettung habe damals nur gelingen können, weil alle Ärzte und Krankenschwestern des Krankenhauses sich mit den Verfolgten solidarisch zeigten und ausnahmslos Schweigen über die „Patienten“ wahrten. zu

> **Das Ospedale** Fatebenefratelli legte damals segensreiche Chuzpe an den Tag.

Признание

Еврейское сообщество индийского штата Махараштра получает официальный статус меньшинства

Еврейское население Махараштры нельзя назвать особенно многочисленным. Лишь около 2000– 2500 из 118 миллионов жителей этого расположенного на западе Индии штата со столицей в городе Мумбаи являются членами еврейского сообщества. Это всего лишь 0,002 процента от общей численности населения. Тем не менее недавно евреи Махараштры привлекли к себе внимание СМИ. Дело в том, что правительство этого штата приняло решение присвоить им статус религиозного меньшинства, что ставит их в один ряд с мусульманами, христианами, буддистами, сикхами, парсами и джайнистами.

Хотя еврейское сообщество Махараштры – это лишь незначительная часть населения этого штата, оно составляет приблизительно половину всего еврейского населения Индии, насчитывающего по некоторым оценкам до 5000 человек. В том числе и поэтому решение властей Махараштры привлекло к себе такое внимание, несмотря на то что Махараштра – это не первый индийский штат, официально признавший за евреями статус меньшинства. 10 лет назад такое же решение принял штат Западная Бенгалия, в котором проживает всего 40 евреев.

Отныне еврейское сообщество, как и другие официально признанные меньшинства, может претендовать на помощь государства, например, в области воспитания. Однако речь может идти и о других вопросах. Так, например, в интервью индийской газете «Хинду» представитель движения Хабад в Мумбаи раввин Исраэль Козловски сказал, что обязательная явка еврейских школьников на экзамены в субботу, то есть в Шаббат, с еврейской точки зрения представляет собой дилемму. «Было бы хорошо что-то сделать в этом отношении», – заявил Козловски. Джонатан Соломон, председатель Индийско-еврейской федерации со штаб-квартирой в Мумбаи, сказал, что приветствует это решение, которое, по его мнению, будет способствовать укреплению еврейского сообщества.

> **Отныне еврейское** сообщество, как и другие официально признанные меньшинства, может претендовать на помощь государства.

Однако с точки зрения индийских евреев, решение властей Махараштры касается далеко не только практических вопросов. Они рассматривают его как признание еврейского сообщества частью индийского общества. Как заявил глава синагогальной общины «Шаарей Рацон» в Мумбаи Джуда Сэмьюэл, евреи испытывают чувство глубокой привязанности и лояльности к Индии, которая почти 2500 лет назад приютила их и является одной из немногих стран, где евреи никогда не подвергались преследованиям. Эзикиел Айзек Малекар, председатель еврейской общины в Нью-Дели, выразил надежду на то, что индийское правительство последует примеру Махараштры и официально признает за всеми евреями Индии статус меньшинства.

Самой древней группой индийских евреев считаются так называемые малабарские евреи. По одной из гипотез их предки прибыли в Индию ещё во времена царя Соломона. С течением времени в Индии поселились и другие группы евреев, в том числе сефардские евреи из Европы в XVII веке и так называемые багдадские евреи около 250 лет назад. В 1948 году в Индии проживало от 25000 до 30000 евреев. Позже большинство из них переехало в Израиль. zu

Спасительная идея

Больнице в Риме был присвоен почётный титул за спасение евреев от нацистов

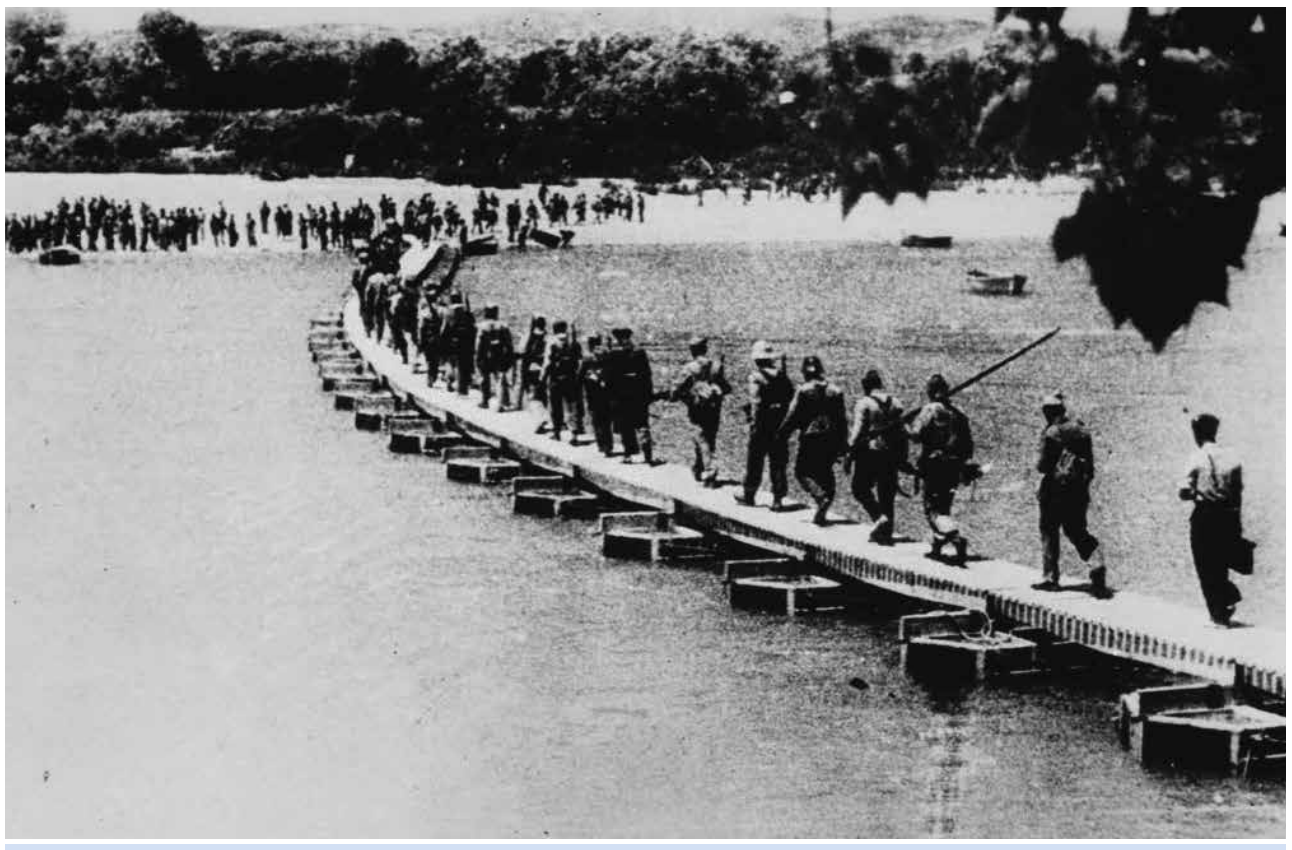
Обычно в больницах лечат болезни, а не придумывают их. Однако в случае римской больницы Оспедале Фатебенефрателли дело обстояло совсем по-другому: во время оккупации Рима немецкими войсками с сентября 1943 по июнь 1944 года сотрудники этого старинного медицинского учреждения придумали несуществующую болезнь, чтобы спасти 40 евреев от нацистов. Недавно Международный фонд имени Рауля Валленберга присвоил этой больнице почётный титул «Дом жизни».

Во время оккупации больница Оспедале Фатебенефрателли проявила не только мужество, но и поразительную находчивость, чтобы не сказать хуцпу. Это медицинское учреждение приютило около 40 здоровых евреев, однако немецкие оккупанты заподозрили неладное и решили проверить ситуацию на месте. И тогда итальянским медикам пришла в голову в буквальном смысле этого слова спасительная идея. Они разместили евреев в двух отделениях больницы и заявили немецким офицерам, что там изолированы пациенты с крайне заразной и смертельно опасной «болезнью К». Испугавшись за своё здоровье, немецкие «визитёры» отказались от проверки этих отделений. При этом они не заметили тонкой иронии, заключавшейся в названии выдуманной болезни: буква «К» была намёком на фамилии главнокомандующего немецкими войсками в Италии Альберта Кессельринга и начальника немецкой полиции и службы безопасности в Риме Герберта Капплера. Так, благодаря изобретательности врачей, инфицированным «болезнью К» евреям удалось дожить до освобождения.

В 2004 году мемориал «Яд Вашем» посмертно признал профессора Джованни Борромео, который во время описанных выше событий был директором больницы, Праведником народов мира, правда, за другую акцию по спасению евреев. И вот теперь уже сама больница была удостоена почётного титула за свой бескорыстный и отчаянно смелый поступок.

На церемонии установки памятной доски во дворе Оспедале Фатебенефрателли в числе прочих присутствовали председатель Еврейской общины Рима Рут Дурегелло и её заместитель Рубен делла-Рокка, исполнительный вице-президент больницы Джампьетро Лудзато, директор больницы Марко Лонго и пресс-секретарь израильского посольства в Риме Рафи Эрдрайх.

Кроме того, в церемонии приняли участие 96-летний психиатр д-р Адриано Оссичини, который, будучи тогда молодым врачом, являлся одним из инициаторов акции по спасению евреев, а также двое из сорока спасённых: Габриэле Соннино и Лучана Тедеско. Фонд имени Рауля Валленберга представляли его вице-президенты Сильвия Костанини и Хесус Колина. Президент Фонда музея Холокоста в Риме Марио Венециа подчеркнул, что евреев удалось спасти только благодаря тому, что все врачи и медсёстры больницы проявили солидарность с ними и сохраняли информацию об этих «пациентах» в тайне. zu



Verlorener Kampf: Republikanische Soldaten bei der Ebroschlacht, der letzten großen Offensive der Regierungstruppen im Spanischen Bürgerkrieg | Foto: Wikipedia, Public Domain

Freiheitskämpfer

Im Spanischen Bürgerkrieg leisteten Juden einen herausragenden Beitrag zur Verteidigung der Zweiten Republik

In diesem Sommer jährt sich zum 80. Mal der Ausbruch des Spanischen Bürgerkrieges. Im Juli 1936 erhob sich eine Gruppe von Generalen an der Spitze großer Teile der spanischen Streitkräfte gegen die legitime Regierung der Zweiten Spanischen Republik. Der Coup entwickelte sich zu einem langen und blutigen Konflikt zwischen der Regierung und den putschenden Nationalisten. Am Ende konnten sich die Putschisten durchsetzen. Ihr Anführer, General Francisco Franco, blieb bis zu seinem Tod 1975 Diktator des iberischen Landes.

In den Bürgerkrieg griffen vor allem Nazideutschland und das faschistische Italien aufseiten der Nationalisten ein. Dagegen versuchte die Sowjetunion, der Republik unter die Arme zu greifen, hatte dabei aber hauptsächlich ihre eigenen politischen Interessen im Auge.

Mithilfe der von Moskau aus gesteuerten Komintern stellte die republikanische Regierung im Oktober 1936 die sogenannten Internationalen Brigaden auf. Zu deren Fahnen eilten Freiwillige aus vielen Ländern, vor allem aus Ost- und aus Westeuropa, aber auch aus den USA. Ein großer Teil von ihnen waren Kommunisten, doch kamen auch andere, unter ihnen Idealisten, die sich ohne parteipolitische Prägung den Putschisten in den Weg stellen wollten.

Wie viele Juden in den Reihen der Interbrigaden dienten, so der Historiker Moisés Orfali, ist nicht eindeutig zu ermitteln. Wie Orfali, Professor für Jüdische Geschichte an der israelischen Bar-Ilan-Universität, im Gespräch mit der „Zukunft“ erklärte, schwanken plausible Schätzungen zwischen 7000 und 10.000 Juden, die während des Krieges für die Republik gekämpft haben. Das entspricht rund 12 bis 17 Prozent der rund 60.000 internationalen Freiwilligen – ein sehr hoher jüdischer Anteil, gemessen an der Demografie der Ursprungsländer.

Wie der britische Experte für jüdische Militärgeschichte Martin Sugarman errechnete, kämpften in den Jahren 1936 bis 1939 Juden aus insgesamt 53 Ländern an der Seite der Republik. Das größte Kontingent stellten polnische Juden, die zugleich 45 Prozent aller aus Polen stammenden Freiwilligen ausmachten. 38 Prozent aller amerikanischen Spanienkämpfer, aber nur 4 Prozent aller US-Bürger, waren Juden. 15 Prozent der französischen und 11 bis 22 Prozent der britischen „Interbrigadisten“ waren ebenfalls Juden – dies bei einem jüdischen Bevölkerungsanteil in diesen Staaten von jeweils nur 0,5 Prozent. Mindestens 500 deutsche Juden schlossen sich den Interbrigaden an. Eine Laune des Schicksals: Sowohl der erste als auch der letzte Gefallene, den die Interbrigaden zu beklagen hatten, waren Juden: Leon Baum aus Frankreich beziehungsweise Haskel Honigstern aus Polen.

Für viele jüdische Spanienkämpfer war ihre jüdische Identität ein wichtiger Beweggrund für den Eintritt in den Spanischen Bürgerkrieg. Der aus Lettland stammende, nach dem Bürgerkrieg in Großbritannien lebende Spanienveteran Simon Hirschmann erklärte in seinen Erinnerungen, junge Juden im Europa der Zwischenkriegszeit hätten sich als Antwort auf den Antisemitismus entweder der kommunistischen oder aber der zionistischen Bewegung angeschlossen. Die Teilnahme am Spanischen Bürgerkrieg habe ihnen die Möglichkeit geboten, für ihre Ideale mit der Waffe in der Hand zu kämpfen.

Im November 1938 löste die spanische Regierung unter britischem und französischem Druck die Internationalen Brigaden auf – nicht zuletzt in der Hoffnung, dadurch eine Aufhebung des westlichen Waffenembargos zu erreichen. Diese Hoffnung erfüllte sich nicht. Im März 1939 ergab sich die Zweite Republik den Rebellen.

Ein Großteil der ausländischen Kämpfer flüchtete bei Kriegsende nach Frankreich. Zahlreiche dieser „Internacionales“, darunter auch Juden, wurden von den französischen Behörden interniert und während des Zweiten Weltkrieges zum Teil an die Machthaber des „Dritten Reichs“ ausgeliefert.

Das spätere Leben jüdischer Spanienfreiwilliger entwickelte sich höchst unterschiedlich. Allein schon der Blick auf einige Beispiele vermittelt den Eindruck großer Vielfalt. Ein bekannter Spanienkämpfer war Kurt Goldstein, 1914 in Westfalen geboren. 1933 entzog sich das jüdische KPD-Mitglied der Verhaftung durch Flucht nach Luxemburg und nach Frankreich. Ein Jahr lang lebte Goldstein auch in Israel. Im November 1936 schloss er sich den Internationalen Brigaden an.

> **Für viele jüdische** Spanienkämpfer war ihre jüdische Identität ein wichtiger Beweggrund für den Eintritt in den Spanischen Bürgerkrieg.

Nach Ende des Bürgerkrieges war er in Frankreich interniert und wurde später an Deutschland ausgeliefert. Goldstein überlebte Auschwitz und den Todesmarsch nach Buchenwald. In der DDR war er jahrelang Rundfunkintendant. Später wurde er Vizepräsident, dann Ehrenpräsident des Internationalen Auschwitz-Komitees. 2005, zwei Jahre vor seinem Tod, erhielt er das Bundesverdienstkreuz.

Keine Nachkriegsehren erhielt der in der Bukowina geborene Manfred Stern. Im Ersten Weltkrieg als österreichisch-ungarischer Soldat in russische Kriegsgefangenschaft geraten, wurde er Bolschewik, blieb in der Sowjetunion und machte Karriere beim sowjetischen Militärnachrichtendienst GRU. Unter dem Decknamen Emilio Kléber nahm er am Spanischen Bürgerkrieg teil und zeichnete sich im November 1936 als Brigadekommandeur bei der Verteidigung Madrids aus. Von der sowjetischen Propaganda wurde er daraufhin als „Retter von Madrid“ gepriesen. Viel geholfen hat es ihm nicht: Nach der von Moskau befohlenen Rückkehr in die Sowjetunion wurde er 1939 von einem Militärgericht zu 15 Jahren Arbeitshaft verurteilt. Wenige Monate vor Ablauf seiner Haft starb Stern 1954 in einem Arbeitslager.

Der amerikanische Kommunist Jack Shulman wiederum, der in der internationalen Lincoln-Brigade und während

Fortsetzung auf Seite 7

Борцы за свободу

Во время гражданской войны в Испании евреи внесли выдающийся вклад в защиту Второй Испанской Республики

В 2016 году исполняется 80 лет со дня начала гражданской войны в Испании. В июле 1936 года группа генералов, поддержанная значительной частью испанской армии, подняла мятеж против законного правительства Второй Испанской Республики. Этот мятеж перерос в затяжной, кровавый конфликт между правительством и восставшими националистами, который закончился победой путчистов. Возглавивший мятеж генерал Франсиско Франко до самой смерти в 1975 году был главой диктаторского режима в Испании.

Во время гражданской войны на стороне националистов выступили в первую очередь нацистская Германия и фашистская Италия. Республиканцам оказывал поддержку Советский Союз, который при этом преследовал прежде всего свои собственные политические интересы.

С помощью находившегося под контролем Москвы Коминтерна в октябре 1936 года республиканское правительство сформировало так называемые интернациональные бригады, под знамёна которых встали добровольцы из многих стран, в первую очередь из Восточной и Западной Европы, а также из США. Значительную часть из них составляли коммунисты, однако среди добровольцев были и другие люди, в том числе и идеалисты, которые не принадлежали к какой-либо партии и просто хотели бороться с путчистами.

Как рассказал газете «Zukunft» профессор еврейской истории израильского Бар-Иланского университета Мойсес Орфали, точное количество евреев, воевавших в составе интербригад, установить невозможно. Однако по оценкам, во время гражданской войны на стороне Республики сражалось от 7000 до 10000 евреев. Это соответствует приблизительно 12-17 процентам от порядка 60000 членов интербригад. С учётом демографического состава стран происхождения еврейских добровольцев это очень высокая цифра.

Prof. Moisés Orfali | Foto mit Genehmigung der Bar-Ilan-Universität

По подсчётам британского эксперта по еврейской военной истории Мартина Шугермана, в период между 1936 и 1939 годами в рядах республиканцев сражались евреи из 53 стран. Наиболее многочисленно были представлены польские евреи, которые составляли 45 процентов всех добровольцев из Польши. 38 процентов от общего числа добровольцев из Америки были евреи, хотя их доля в населении США составляла всего четыре процента. 15 процентов французских и от 11 до 22 процентов британских добровольцев тоже были евреями, притом что доля еврейского населения в каждой из этих стран составляла всего полпроцента. В рядах интербригад сражалось по меньшей мере 500 немецких евреев. По странному капризу судьбы первый и последний погибший член интербригад были евреями: Леон Баум из Франции и Хаскель Хонигштерн из Польши.

Для многих бойцов-евреев, сражавшихся в Испании, их еврейская идентичность была важным мотивом для участия в гражданской войне. В своих мемуарах выходец из Латвии Симон Хиршман, который после гражданской войны жил в Великобритании, пишет, что молодые евреи в качестве реакции на антисемитизм в Европе межвоенного периода присоединялись к коммунистическому или сионистскому движению. По его мнению, участие в гражданской войне в Испании давало им возможность бороться за свои идеалы с оружием в руках.

В ноябре 1938 года испанское правительство под нажимом Великобритании и Франции распустило интернациональные бригады, надеясь при этом в том числе и на то, что это приведёт к отмене эмбарго на поставки оружия, введённого странами Запада. Эта надежда не оправдалась. В марте 1939 года Вторая Испанская Республика капитулировала перед мятежниками.

После окончания гражданской войны значительная часть участвовавших в ней иностранцев бежала во Францию. Многие из этих бойцов, в том числе и евреи, были интернированы французскими властями, а во время Второй мировой войны часть из них депортировали в «Третий рейх».

Дальнейшие судьбы евреев-добровольцев, сражавшихся в Испании, сложились совершенно по-разному, как показывают приведённые ниже биографии. Например, одним из известных еврейских участников гражданской войны был член КПГ Курт Гольдштайн, родившийся в 1914 году в Вестфалии. В 1933 году, спасаясь от ареста, он бежал в Люксембург, а затем во Францию. Кроме того, один год он прожил в подмандатной Палестине. В ноябре 1936 года он вступил интернациональные бригады. После окончания гражданской войны он был интернирован во Франции, а затем депортирован в Германию. Гольдштайн пережил Аушвиц и марш смерти в Бухенвальд. В ГДР он долгие годы занимал руководящий пост на Радио ГДР. Кроме того, он стал вице-президентом, а затем почётным президентом Международного комитета узников Аушвица. В 2005 году, за два года до смерти, Гольдштайн был награждён орденом ФРГ «За заслуги».

В отличие от него, родившийся на Буковине Манфред Штерн не был удостоен послевоенных наград. Во время Первой мировой войны он был солдатом австро-венгерской армии, попал в русский плен, стал большевиком, остался в Советском Союзе и сделал карьеру в Главном разведывательном управлении (ГРУ). Под именем Эмилио Клебер он принял участие в гражданской войне в Испании и в качестве командира бригады блестяще проявил себя во время обороны Мадрида в ноябре 1936 года. После этого советская пропаганда провозгласила его «спасителем Мадрида». Однако это ему не помогло. Вернувшись по приказу из Москвы в Советский Союз, в 1939 году он был приговорён военным судом к 15 годам трудовых лагерей. Штерн умер в 1954 году в лагере всего за несколько месяцев до истечения срока заключения.

Американский коммунист Джек Шулман, который во время гражданской войны в Испании сражался в составе интернациональной бригады имени Авраама Линкольна, а во время Второй мировой войны – в составе американской армии, не смог смириться с отказом компартии США от идеологии сталинизма, произошедшим в 1956 году. В поисках «истинного коммунизма» он в 1968 году отправился в Китай, где редактировал англоязычную пропаганду Пекина во время «культурной революции». Позже он сотрудничал с компартией Албании. Совсем

Продолжение на стр. 7

Auf gut Jiddisch: „Botwin“, die Zeitung der jüdischen Kompanie; „Schalom Libertad“: das Buch von Arno Lustiger über Juden im spanischen Bürgerkrieg | Fotos: albavolunteer.org, wf

Die jüdische Kompanie

Grundsätzlich wurden die Internationalen Brigaden nach Ländern aufgestellt. So kämpften die jüdischen Freiwilligen in Einheiten ihrer Herkunftsländer. Im Rahmen des Palafox-Bataillons der polnischen Dabrowski-Brigade wurde im Dezember 1937 aber auch eine eigene jüdische Kompanie aufgestellt: die Botwin-Kompanie. Benannt wurde sie nach dem in Polen 1925 hingerichteten jungen jüdischen Kommunisten Naftali Botwin. An sich entsprach eine jüdische Einheit nicht dem von den kommunistischen Parteien propagierten „Internationalismus“, doch erhoffte man sich von ihr einen positiven Propagandaeffekt und mehr jüdische Freiwillige.
In jedem Fall schrieb die Kompanie Geschichte. Schließlich handelte es sich um die erste vollausgewachsene militärische Formation mit offizieller Kommandosprache Jiddisch, inklusive einer jiddischen Frontzeitung. Ihre Soldaten kämpften in dem Bewusstsein, dass ihr Judentum nicht anonymisiert werden konnte. Das war auch für viele jüdische Freiwillige in anderen Einheiten wichtig.
In der Praxis dienten bei „Botwin“ nicht nur Juden. Die Reihen der Kompanie wurden vor allem durch Polen und Spanier aufgefüllt. Eine frappierende Begebenheit war die Tatsache, dass zwei palästinensische Araber in die Reihen der Botwin-Kompanie traten. Einer von ihnen, ein Jerusalemer, sprach auch Jiddisch. An der symbolischen Bedeutung der Einheit änderte der Dienst von Nichtjuden wenig. Bei der Demobilisierung der Internationalen Brigaden wurde die Kompanie aufgelöst. wst

Fortsetzung von Seite 6

des Zweiten Weltkrieges in der amerikanischen Armee gedient hatte, konnte sich mit der Abwendung der kommunistischen Partei der Vereinigten Staaten vom Stalinismus 1956 nicht abfinden. Shulman suchte daraufhin den „wahren Kommunismus“ in anderen Gefilden und reiste 1968 nach China, wo er während der Kulturrevolution englischsprachige Propaganda Pekings redigierte. Später wandte er sich der KP Albaniens zu. Ganz anders verlief die politische Laufbahn des britischen Kommunisten und Spanienkämpfers Alfred Sherman. Von den Franco-Truppen gefangen genommen und deportiert, wurde er mit der Zeit ein Konservativer und war einer der engsten Berater der späteren britischen Ministerpräsidentin Margaret Thatcher.

Ein ausgesprochener Haudegen war der 1897 geborene kanadisch-amerikanische Boxer, Soldat, Abenteurer, Guerillakriegsexperte, Militärberater und Buchautor Bert Levy. Während seines Lebens nahm er an fünf Kriegen oder bewaffneten Konflikten teil und durfte britische, amerikanische und kanadische Truppen in der Guerillakriegsführung unterrichten. Sein Wissen zu diesem Thema war bei den Streitkräften so begehrt, dass sie sich nicht einmal von einem problematischen Lebensabschnitt Levys abschrecken ließen: Ende der Zwanziger- und Anfang der Dreißigerjahre hatte „Yank“ – so sein Spitzname – wegen einer Serie bewaffneter Raubüberfälle sechs Jahre im amerikanischen Justizvollzug verbracht.

Geordneter verlief die Militärlaufbahn von Schimon Avidan. 1911 in Deutschland als Siegbert Koch geboren, wanderte er mit 23 Jahren nach Israel aus, von wo aus er zwei Jahre später in den Krieg nach Spanien zog. Im israelischen Unabhängigkeitskrieg war er Brigadekommandeur in der israelischen Armee und nahm an mehreren entscheidend wichtigen Militäroperationen teil. Anschließend zog er aber die Uniform aus: Wie der spätere israelische Staatspräsident Chaim Herzog meinte, stand Avidan für Ministerpräsident David Ben Gurion zu weit links.

Ein Spanienkämpfer war auch der Maler Fernando Gerassi. 1899 in der Türkei geboren, studierte er in Berlin, lebte in Frankreich und stellte seine Bilder in Spanien aus – unter anderem gemeinsam mit Pablo Picasso. Im Bürgerkrieg befehligte der Sefarde Gerassi eine Zeit lang die polnische Dabrowski-Brigade. Der ihm als Juden nach Ausbruch des Zweiten Weltkrieges drohenden NS-Verfolgung konnte er sich durch Flucht in die USA entziehen, wo er sich der Malerei widmete. Nachdem die CIA ihm jahrelang mit der Deportation ins franquistische Spanien gedroht hatte, setzte 1964 kein anderer als der damalige Justizminister Robert Kennedy Gerassis Einbürgerung durch.

Die Erforschung des jüdischen Beitrags zur Verteidigung der spanischen Republik setzte noch während des Bürgerkrieges ein. Unter dem Titel „Los judíos voluntarios de la libertad: un año de lucha en las Brigadas Internacionales“ (Die jüdischen Freiwilligen der Freiheit: ein Jahr des Kampfes in den Internationalen Brigaden) veröffentlichten die Brigaden 1937 in Madrid ein von der jüdischen Journalistin Gina Medem verfasstes Buch zum Thema. Nach dem Zweiten Weltkrieg wurde die wissenschaftliche Forschung auf diesem Gebiet jedoch nicht allzu intensiv vorangetrieben, bei den meisten Veröffentlichungen handelte es sich um Erinnerungen von Kriegsveteranen. Wohl gab es Ausnahmen, darunter das 1989 in Frankfurt erschienene Buch des Historikers und Publizisten Arno Lustiger „Schalom Libertad: Juden im spanischen Bürgerkrieg“.

Im Ostblock waren die „wilden“ Helden von Spanien generell den Behörden suspekt, und ein gutes Wort über Juden zu sagen, lag den Machthabern östlich des Eisernen Vorhangs erst recht fern. Im Gesamtergebnis ist die jüdische Teilnahme am Kampf der Internationalen Brigaden ein Thema, bei dessen historischer Auswertung es noch viele weiße Flecken gibt.

Auch in der jüdischen Welt begegneten manche dem jüdischen Einsatz in Spanien mit Ambivalenz. Das geschah nicht etwa aus Sympathie für die Putschisten. Allerdings, so Prof. Orfali, unterstrich die hohe Zahl der jüdischen Spanienkämpfer den hohen Anteil von Juden an der kommunistischen Bewegung in Europa – etwas, was in vielen jüdischen Kreisen alles andere als Begeisterung auslöste. In Mandatspalästina wiederum meinten viele Juden während des Bürgerkrieges, die Spanienfreiwilligen hätten lieber zu Hause bleiben sollen, um das jüdische Gemeinwesen verteidigen zu helfen.

Von den faschistischen Rebellen wurde die Teilnahme von Juden an der Verteidigung der Republik als Teil einer antispanischen und antikatholischen Verschwörung dargestellt. Allerdings begegneten die jüdischen Freiwilligen antisemitischen Vorurteilen auch in den Reihen der Republikaner. Generell galt, dass Einheiten der Internationalen Brigaden vom republikanischen Oberkommando oft zu den gefährlichsten Einsätzen abkommandiert wurden. Das war eine der Ursachen für die hohen Verluste der internationalen Einheiten – die jüdischen Kämpfer natürlich inbegriffen. wst

Die jüdische Teilnahme am Kampf der Internationalen Brigaden ist ein Thema, bei dessen Auswertung es noch weiße Flecken gibt.

начало на стр. 6

по-другому сложилась политическая биография британского коммуниста Алфреда Шермана. Во время гражданской войны в Испании он попал в плен к франкистам и был депортирован. Со временем он стал консерватором и одним из ближайших советников будущего премьер-министра Великобритании Маргарет Тэтчер.

Родившийся в 1897 году в Канаде американский боксёр, солдат, искатель приключений, эксперт по партизанской войне, военный консультант и писатель Берт Леви по прозвищу «Янк» был настоящим воякой. На протяжении своей жизни он участвовал в пяти войнах и вооружённых конфликтах и обучал ведению партизанской войны британские, американские и канадские войска. Его познания в этой области пользовались у военных таким спросом, что их не смущало даже то обстоятельство, что в конце 20-х – начале 30-х годов он шесть лет провёл в американской тюрьме за совершение нескольких вооружённых ограблений.

Военная карьера Шимона Авидана (имя при рождении: Зигберт Кох) была более упорядоченной. Он родился в 1911 году в Германии, в 23-летнем возрасте эмигрировал в Палестину, откуда два года спустя отправился на войну в Испанию. Во время Войны за независимость Израиля он был командиром бригады в израильской армии и принял участие в ряде решающих военных операций. Однако после этого он ушёл с военной службы. По словам Хаима Герцога, позже ставшего президентом Израиля, Давиду Бен-Гуриону не нравились слишком левые, по его мнению, взгляды Авидана.

Ещё одним участником гражданской войны в Испании был сефардский еврей художник Фернандо Герасси. Он родился в 1899 году в Турции, получил высшее образование в Берлине, жил во Франции и выставлял свои картины в Испании, в том числе вместе с Пабло Пикассо. В годы гражданской войны Герасси какое-то время командовал польской бригадой Домбровского. Когда после начала Второй мировой войны над ним как евреем нависла угроза нацистских преследований, он эмигрировал в США, где посвятил себя живописи. На протяжении многих лет ЦРУ грозило ему депортацией во франкистскую Испанию, однако в 1964 году не кто иной, как тогдашний министр юстиции Роберт Кеннеди, добился предоставления ему гражданства США.

Тема участия евреев в интернациональных бригадах пока ещё недостаточно изучена историками.

Изучение еврейского вклада в защиту Испанской Республики началось ещё во время гражданской войны. В 1937 году интернациональные бригады опубликовали в Мадриде посвящённую этой теме книгу еврейской журналистки Гины Медем «Los judíos voluntarios de la libertad: un año de lucha en las Brigadas Internacionales» («Еврейские добровольцы свободы: год борьбы в интернациональных бригадах»). Однако после Второй мировой войны научные исследования в этой области практически не проводились. Публиковались в основном воспоминания ветеранов войны. Впрочем, имелись и исключения, в том числе вышедшая в 1989 году во Франкфурте книга историка и публициста Арно Лустигера «Schalom Libertad: Juden im Spanischen Bürgerkrieg» («Шалом, либертад: участие евреев в гражданской войне в Испании»).

В социалистических странах власти часто с недоверием относились к слишком независимым героям гражданской войны в Испании, а уж об участвовавших в ней евреях они тем более не собирались говорить ничего хорошего. В целом можно сказать, что тема участия евреев в интернациональных бригадах пока ещё недостаточно изучена историками.

В еврейском мире участие евреев в войне в Испании тоже вызывало неоднозначное отношение. По словам профессора Орфали, причиной тому была не симпатия к путчистам, а то обстоятельство, что большое число еврейских добровольцев свидетельствовало о большом проценте евреев в рядах коммунистического движения в Европе, а это не вызывало особого восторга во многих еврейских кругах. В свою очередь многие жители подмандатной Палестины считали, что добровольцам, участвующим в гражданской войне, следовало бы остаться дома и защищать еврейское население Земли Израиля.

Путчисты представляли участие евреев в гражданской войне на стороне республиканского правительства как часть антииспанского и антикатолического заговора, однако еврейским добровольцам приходилось сталкиваться с антисемитскими предрассудками и в рядах республиканцев. Как правило, главное командование республиканской армии часто поручало интернациональным бригадам самые опасные операции. Это было одной из причин высоких потерь среди бойцов интербригад, в том числе, разумеется, и евреев. wst

Еврейская рота

Интернациональные бригады, как правило, формировались по принципу страны происхождения. Поэтому добровольцы-евреи сражались в подразделениях своих стран. Однако в декабре 1937 года в составе батальона имени Хосе Палафокса, входившего в польскую бригаду Домбровского, была создана отдельная еврейская рота Ботвина. Она была названа в честь молодого еврея-коммуниста Нафтали Ботвина, казнённого в Польше в 1925 году. Хотя еврейское подразделение и не сочеталось с пропагандировавшимися коммунистическими партиями принципами интернационализма, однако руководство интербригад надеялось, что его создание будет иметь положительный пропагандистский эффект и привлечёт большее количество еврейских добровольцев.
В любом случае эта рота вошла в историю, ведь речь шла о первом настоящем военном подразделении, в котором команды отдавались на идиш и издавалась фронтовая газета на этом языке. Входившие в её состав солдаты сражались с сознанием того, что теперь никто не сможет скрыть факт участия евреев в боевых действиях. Это было важно и для многих добровольцев-евреев в других подразделениях.
На самом деле в роте Ботвина служили не только евреи. Её ряды пополнялись другими солдатами, прежде всего поляками и испанцами. Поразительным фактом можно считать то, что в рядах роты Ботвина сражались два палестинских араба. Один из них был выходцем из Иерусалима и говорил в том числе и на идиш. Однако то обстоятельство, что в этом подразделении служили и неевреи, не уменьшало его символического значения. В ходе демобилизации интернациональных бригад рота Ботвина была расформирована. wst

Das alte Haus

Das mittelalterliche jüdische Gemeindezentrum in Schwäbisch Gmünd wird als Begegnungsstätte saniert

Von Brigitte Jähnigen

Viel Arbeit: Robert Dinser im mittelalterlichen Gemeindehaus | Foto: B. Jähnigen

Wie interessant kann schon die Sanierung eines alten Hauses sein? Im vorliegenden Fall lautet die Antwort: sehr. Am 16. Juni 2016 wurde im Bau- und Umweltausschuss des Gemeinderates von Schwäbisch Gmünd unter dem Namen „Imhofstraße 9“ nämlich die Renovierung des mittelalterlichen jüdischen Gemeindezentrums vorgestellt. Nach Abschluss der Arbeiten soll das Haus eine Stätte für interkulturellen und interreligiösen Austausch werden.

Vorangetrieben wird das Projekt von Robert Dinser. Der Unternehmer aus Schwäbisch Gmünd hat das Haus in der Imhofstraße erworben und macht es mithilfe seiner Stiftung Heiligenbruck wieder nutzbar.

Seinerzeit prägte das Gebäude das Stadtbild wesentlich mit. Ein Merian-Stich mit der Stadtansicht von Schwäbisch Gmünd aus der Mitte des 17. Jahrhunderts zeigt das Haus als ein repräsentatives Bauwerk mit Staffelgiebel, das neben dem Königsturm an höchster Stelle des Ortes steht. Dort steht jetzt auch Robert Dinser und öffnet die Dachluken im dritten Stockwerk des historischen Gebäudes. Um ihn herum eine marode Bausubstanz, statisch gesichert durch metallene Verspannungen.

Wie oft das Haus im Laufe der Jahrhunderte umgebaut worden ist, kann heute nur schwer ermittelt werden. Doch seine Nutzung als Schulhof und Synagoge ist archivalisch belegt. Mit einer Urkunde von 1358 und Quellenangaben aus weiteren Jahren lässt sich dies bezeugen.

„Bei diesem Gebäude handelt es sich um das einzige bis zum Dach erhaltene frühgotische Steinhaus der Stadt – mit dem ältesten Dachstuhl“, sagt Dinser. Ob das Gebäude schon 1288 (aus diesem Jahr datieren die ältesten Stützen im Dachstock) als Sakralbau genutzt wurde, ist unklar, für Dinser, der sich in der 80.000 Einwohner zählenden Stadt schon an anderer Stelle mit der Sanierung von Altbausubstanzen verdient gemacht hat, aber auch nicht entscheidend. „Auf diese Frage lässt sich die 700 Jahre alte Geschichte des Hauses nicht reduzieren“, sagt er. Die Nutzung als „schulhove und synagog“ ist jedenfalls belegt. Ein gewisser Jud Salomon zahlte dafür einen jährlichen Zins. Mit der endgültigen Ausweisung der Juden aus Schwäbisch Gmünd im Jahr 1501 war diese Ära aber vorbei.

Ursprünglich hatte Hauskäufer Dinser geplant, in dem Gebäude nach einer umfassenden Sanierung drei Wohnungen einzubauen. Allerdings kam im Erdgeschoss beim Abriss der Kamine eine bisher verborgene Decke ans Tageslicht. Bauhistorische Untersuchungen offenbarten weitere Funde, darunter mehrere Eingänge, Kratzspuren neben einem der Eingänge – sie zeigen ein sakrales Symbol – und Malereien mit ritueller Bedeutung. Dr. Simon Paulus vom Lehrstuhl der Architekturgeschichte der Universität Stuttgart sagt: „Schwäbisch Gmünd hat ein Judenhaus – der lateinische Begriff lautet Domus Judaeorum –, das mit jüdischen Gotteshäusern in Speyer, Erfurt oder Prag vergleichbar ist.“ Für die Stadt, so der ausgewiesene Kenner mittelalterlicher Synagogen, sei die Imhofstraße 9 von großer Bedeutung, darüber hinaus aber sei das Objekt auch „als ein für den mitteleuropäischen Raum einzigartiges Zeugnis jüdisch-christlicher Lebenswelten im Mittelalter einzuschätzen“. Mit dem Haus in Schwäbisch Gmünd stehe nämlich erstmals ein Beispiel für einen solchen Typus zur Verfügung.

Was aber bewegt einen Unternehmer wie Dinser, den Kauf der Imhofstraße 9 mit allen Konsequenzen als Fügung zu bezeichnen, auch wenn er „manchmal dabei kaum mehr Luft bekommt“? Jetzt schon hat er 300.000 Euro investiert; und von den geschätzten Baukosten bis zur Fertigstellung sind bisher nur 40 Prozent gesichert. „Ich war in jungen Jahren zweimal in Israel. Am Toten Meer fand ich nach einem schweren Gewitter Unterschlupf bei israelischen Soldaten“, erzählt er. Einer habe Deutsch gesprochen und ihm Gebäck angeboten – nach deutschem Rezept von der Großmutter gebacken. „So viel Offenheit werde ich nie vergessen“, sagt Robert Dinser. Ob diese Offenheit ein Impuls war, sich stärker mit spirituellen Fragen zu beschäftigen, sagt er nicht. Aber: „So bin ich bei Meister Eckhart gelandet.“ Dieser mittelalterliche Theologe und Philosoph habe Grundsätze für „eine konsequente und spirituelle Lebenspraxis im Alltag“ aufgestellt.

> **Im Dachgeschoss** soll die Geschichte der Gmünder Juden von 1241 bis 1802 dargestellt werden.

Ab 2019 könnte das Haus anlässlich der interkommunalen Gartenschau Remstal genutzt werden. Im Dachgeschoss soll die Geschichte der Gmünder Juden von 1241 bis 1802 – in jenem Jahr büßte Schwäbisch Gmünd den Status einer Reichsstadt ein – dargestellt werden.

Barbara Traub, Vorstandssprecherin der Israelitischen Religionsgemeinschaft Württemberg (IRGW) und Mitglied des Präsidiums des Zentralrats der Juden in Deutschland, begrüßt das Projekt: „Es ist sehr erfreulich, wenn derjenige, der das Gebäude erworben hat, dieses auch als Denkmal erhalten möchte und damit den Bürgern einen Einblick ins Judentum des Mittelalters ermöglicht. Denn dieses Gebäude ist ein Beispiel dafür, wie lebendig das Judentum zu dieser Zeit war. Ich würde mir wünschen“, so Barbara Traub, „dass Herr Dinser viele Unterstützer findet.“

Старый дом

Средневековый еврейский общинный центр в Швебиш-Гмюнде будет капитально отремонтирован и преобразован в центр диалога

Бригитта Ениген

Может ли капитальный ремонт старого дома представлять какой-либо интерес? В данном случае ответ гласит: ещё какой! 16 июня 2016 года на заседании комиссии по строительству и охране окружающей среды муниципального совета Швебиш-Гмюнда был представлен проект «Имхофштрассе, 9», предусматривающий капитальный ремонт средневекового еврейского общинного центра. После завершения работ там будет открыт центр межкультурного и межрелигиозного диалога.

Инициатором проекта является предприниматель из Швебиш-Гмюнда Роберт Динзер, который приобрёл здание на Имхофштрассе и с помощью своего фонда «Хайлигенбрук» стремится вдохнуть в него новую жизнь.

В своё время это здание было важной частью городского пейзажа. На гравюре Маттеуса Мериана середины XVII века с видом Швебиш-Гмюнда оно изображено как репрезентативное сооружение со ступенчатым фронтоном, расположенное в самой высокой точке города рядом с Королевской башней. В этом здании сейчас находится Роберт Динзер. Он поднимается на третий этаж и открывает слуховые окна. Дом находится в таком плохом состоянии, что для обеспечения статики пришлось установить металлические растяжки.

Сегодня очень трудно установить, сколько раз это здание перестраивалось в течение веков. Однако архивные документы, а именно грамота 1358 года и другие более поздние источники, подтверждают, что оно использовалось как общинный центр и синагога.

«Речь идёт о единственном в городе полностью сохранившемся раннеготическом каменном доме со старейшей стропильной конструкцией», – рассказывает Динзер. Неизвестно, использовалось ли это здание в качестве синагоги уже в 1288 году (этим годом датируются самые старые подпорки на чердаке), однако для Динзера, который уже отреставрировал несколько старинных домов в насчитывающем 80000 жителей Швебиш-Гмюнде это и не так важно. «700-летнюю историю здания нельзя сводить только к этому вопросу», – говорит он. Во всяком случае, документально подтверждено, что оно использовалось в качестве общинного центра и синагоги. Известно, что некий еврей Саломон вносил за это ежегодную плату. Этот период завершился в 1501 году, когда евреев окончательно изгнали из Швебиш-Гмюнда.

Первоначально Динзер планировал после капитального ремонта оборудовать в этом доме три квартиры. Однако во время сноса каминов на первом этаже было обнаружено перекрытие, о существовании которого никто не подозревал. В ходе архитектурно-исторических исследований были обнаружены и другие находки, в том числе многочисленные входы, следы царапин (изображающих религиозный символ) рядом с одним из них, а также ритуальная роспись. «В Швебиш-Гмюнде есть „еврейский дом“ или на латыни Domus Judaeorum, сопоставимый с синагогами в Шпейере, Эрфурте и Праге», – говорит знаток средневековых синагог д-р Зимон Паулюс с кафедры истории архитектуры Штутгартского университета. Он считает, что здание по адресу Имхофштрассе, 9 имеет большое значение для города и является уникальным для Центральной Европы свидетельством еврейско-христианского сосуществования в средневековой Европе. По его мнению, дом в Швебиш-Гмюнде – это первое здание такого типа.

Почему же предприниматель Динзер называет приобретение здания на Имхофштрассе счастливым случаем, несмотря на то что при мысли об этой покупке у него «комок к горлу подкатывает»? На данный момент он уже вложил в этот проект 300000 евро, а финансирование проектной стоимости строительных работ обеспечено пока лишь на 40 процентов. «В молодости я два раза был в Израиле, и както после сильной грозы на Мёртвом море меня приютили израильские солдаты», – рассказывает он. Один из них говорил по-немецки и угостил Динзера печеньем, сделанным его бабушкой по немецкому рецепту. «Такой доброжелательности я никогда не забуду», – говорит Динзер. Стала ли эта встреча отправной точкой его духовных исканий, он не сообщает, однако признаётся, что «таким образом открыл для себя Майстера Экхарта». Этот средневековый теолог и философ сформулировал принципы «ведения последовательного и духовного образа жизни».

Предполагается, что дом будет введён в эксплуатацию в 2019 году к открытию межмуниципальной выставки садово-паркового искусства в Ремстале. В мансарде разместится выставка, рассказывающая об истории евреев Швебиш-Гмюнда с 1241 по 1802 год (когда Швебиш Гмюнд потерял статус имперского города).

Председатель правления Еврейской религиозной общины Вюртемберга, член Президиума Центрального совета евреев в Германии Барбара Трауб приветствовала проект. «Очень приятно, что человек, купивший это здание, хочет сохранить его как памятник и тем самым дать возможность жителям города познакомиться с жизнью евреев Средневековья, ведь это здание является примером того, насколько активной была еврейская жизнь в то время. Хотелось бы надеяться, что многие поддержат начинание господина Динзера», – сказала она.

IMPRESSUM

Herausgeber:
Zentralrat der Juden in Deutschland,
Körperschaft des öffentlichen Rechts
V.i.S.d.P.:
Daniel Botmann
Redaktion:
Wladimir Struminski
Marina Rabkina
Postanschrift:
Postfach 04 02 07
10061 Berlin
Telefon/Fax:
030 284456-0/-13
E-Mail: zukunft@zentralratdjuden.de
Gestaltung und Layout:
Mariette Junk, Kaya Deniz –
WARENFORM
Druck:
Union Druckerei Berlin GmbH
ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражем 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: Zentralrat
Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.
Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.